. Wira Lodra .

(Darm

Kagungan:

* R. S. Zainal Asik

(Pirtawidjaya)

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

* Kedawung. Cirebon. Barat *

milik

S. Iftimikemi –

Sedjarah

Wira Sodra
(Darmaju)

Lahir kota Darmaju
Tanggal 7 Ok
tober tahun
1527

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Mulai karu
run sedjarah
Wira Lodra Tang-
gal 15 Djumah manis
bulan Pebruari tahun
1957. asal aksara Djawa
di ganti aksara latin.

Nuli den turun
malih sedjarah ibi
Tanggal 26 Senen wage
bulan September tahun 1977

1

SINOM

Duk kula amimiti njerat. pinudju
ing dinten Djumat. Tahun sewu sangang atus
tiga las sekawidak. Sangsa tiga meroni.
Nanging sanget kula pinuhun, sampun da
dosi manah kang kersa kadang ningali.
prit kangge ingetan wedaring kanda.
angrasa nenggah salira. Amanggen
pinten nigari. Bawane tijang kadang
raja. Kantos dados mandor pabrik.
Saking kepolan pun mami. Ondor
demang **Kandang Haur** awit ningali.
anak. dapan maksih alit-alit. ing
kang kalih tembe manding sekolah.
Amangggen ing dunen Lemah abang. Jen
santen akeh bang pikir. Dilih angga
rang pinilha. kangge anjenjeneng ati.
sampun kantos katah pikir. Saking
kabirangan ulun. Sanak kadang
pan tebo. saking miskine pun raa
mi. Datanana kang ngaken angrengke
kula. Nanging inget pan kaula. inge
te Zaman Hatnangkin. Katah kadang
lali sanak. Bando rayat mapan tebih
jaya renah tan apti. Bade tuwih ana
dulur. dila ngalah kaula. pandugi

kula pribadi • Dateng kadang nomung
pinilih kang sepah • Saking Kerpal
Saking Dendang • Kaonderan kerdja
mauki • Kakresan tampi serat •
Saking danukan pan distrik •
Mas Demang serat mènibi • Serta
Widurah tamuhun • Anulija -
djaos kula • Kapareng an kerdja -
Mantri • Tigang tahun laminé
wonten ing danukan • Sadjeng
muwun brenti kula • Nulia kan
tun serat manu • Ing sendara
tuwan Las • Andes kang kerdja mirebi
Rumiliunipun dadi ing danukan
tanah Wahu • Sadjeng dipun aturna
Ing tuwan panya Komiti • Nuli djaos
sinampi tumuten kon kerdja •
Dateng pabrik Juliana • Dèmayu
prenah mirebi • Sanget anggenè -
sengsara • Katahè inghang panu -
kir • Kalih dasanè gadjih • Sedaja
Sanuwa tinuku • Kadjeng beras lan
toya • pan sami tinumbas manghin •
Mila Sanget katahè inghang pikiran •
Nulia tiningali kula • Sedjarah
bermula nikè • Turunipun Wira
Sodra • Asal Saking Madjapahit •
kanggè anglipur ati • Ginahu

ngarang pukulun • Nurut asal
Sedjara • Kijai Betara Kumulun •
Kang Sumarèk ing Gunung Kembing -
prenahipun • Nulia kagungan putra
Djeng pangèran Adipati • Sinarengan ing
kang pinarak • Bagelèn inghang
negari • Kagungan putra malih •
Gagak Permala Tumenggung • Ing Bage
lèn gumantia • Sadjeng sepuitra malih
katah ipun Sakawan • Gara Bopatia •
Putra pembadjeng namine • Pan gagak
Kumiti ing Bagelen negara • Gagak Wira
widjaya ing Tanggel Djang negara • Ka -
uga nipun Gagak Tring gading pura
ngayogja dados Bopati • Sekawan
Den Gagak Klana Prawira • Bawa -
ngayogya Bupatiya Karang Djati kang
negari • Putra inghang kaping tiga
Gagak Tringgading pura nikè • Nulia
sepuitra malih ana ing Banyu urip
Kedu • Den Gagak Wira Kusuma • Nulia
sepuitra malih Gagak Singa Sodraka -
dadi Bopati ing Bagelen negara •
Kagungan putra mirebi katah
ipun Sekawan • Djaka Kuwat kang
Kumilun • Kemba Kocar kang rayi •
Manghu yuda kaping telu • Wira
Setjo kaping Sekawan • Inghang

BIDANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

gumanti Bopati . Gagah Wira
Setjo mulia pinutra . Kang putra
Wangsa negara . Wangsa Yuda rayi
estri . Wira Sodra katiga . Tamu
djaya ingkang rayi . Tambadjiwa
kang wuragil . Kang Bagelen Pinarah
ipun . Kang putra Wira Sodra .
Sanget sakting njandang lingkine .
Nulia kesah rerempuna anetapi .

Wira Sodra glati kali
Tjinanuk.

KINANTI

Antuk marmaning Yang Agung .
suara kang kapiarsih . Eh Tja
Agung pan Wira Sodra . Sanesun
Dengen mulya kaki . Saturun
Turunan ira . Babada ing
alas kaki . Ing kulon ing
siner katjung . Ing pinggire
Tjinanuk kali . Alas gede iku
nyawa . Pan Bakal dadi negari .
Kanggo Turunan-Turunan sira .
Dugi Tarun pitu kaki . Kaki
anak putu nyawa . Mila enggal

lunga kaki . Nulia Raden Wira Sodra .
Anglilir anggenira guling . Nuli
pas ing ajeng rama . Ngaturaken
impene nihi . Sedayan pan sami
katur . Ing ajeng Rama Adipati . Nuli
ngandika Ajeng Rama . Sukur bagdja
putra mami . Tak idini derung-
rama . Kaki anak ingsun manglilir .
Tak pasrahaken ing Yang Agung . Saking
sakasane kaki . Putra nugasen adule
nyawa . Kinanthi dipun tangisi . Putra
ngambung suku Rama . Niwak anang
ibu nihi . Kaidinan sampun kondur
ing ngarsa rama ibunipun . Sami
medal toya waspa . Andres midjil
djanu tangisi . Kaliyan kang pada
kawan . Kiyai Tinggil wasta nihi .
Medal ngaul pinggir gunung .
Medal dateng wanadri . Sali-
turun miwa dahar . Mapan de-
reng antuk warti . Kali Tjinanuk
pinahit . Ing pundi panggenan
kali . Kantos kasun tigang tahun
anggenipun mandjing ing wanadri .
Mapan dereng antuk warna .
Gusti Yang maha Widi .
Sadjeng tumuli ing lampahi .
Kantos dugi ing kali . Kali-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ageng ing Tjitarum . Alinggih
ing pinggir kali . Ningali toya
ageng prapta . Nulia awetja
na aris . Apa inghang panda
kawan . Kang sebab Kiyai Ting
gil . Asuh paman pusake ingsun .
Kali gede angliwati . Yen nyabrang
pan karo apa . Umatur Kiyai
Tinggil . Sanghé bendara anjuwun .
Kula aturi sabar kritun . Karan
ten lami pukulun . Selampahandara
Gusti . Mila seratos bendara .
Serehan nyenangna ati . Sari
punika Gusti Andara . Katah
wowohan punika . Kula kinten
sebos dusun . Utawi kebonan
siglum . Sareng etja anggéné
lenggah . Wonten kaki tuwa
prapti . Inghang nunan kaki tuwa .

Wira Sodra teka ing kali Tjitarum

Buyut Sidum tiyang kesihun .
Raden Wira Sodra andahen . Wonten
kaki-kaki prapta . Sanget bi
ngahé ing manah . Sak bagja
ilenan pun mami . Bakal-
ing olih warta . Saking kaki

tuwa iki . Enggal tinubruk rimang
kul . Asalamuar asta kalih . Sami
sareng anggéné lenggah . Sarta ma
tur kawelas asih . Adah kaki tuwa
kula . Nyuwun pitulung ipun kaki .
Sami selampan saking Bagelen pane
gari . Tegang nalum lampah kula .
Ing pinggir Tjimanuk kali . Kula .
dèking antuk warta . Muga kaki
amitungi . Kiyai Sidum wetjana .
Arum o sami munggap aris . Déhem
watuk awetjana . Adoh kipatu welas
mami . Sampéyan pitakèn kula .
ngaturaken lampah niki . Punika
kali Tjitarum . Kerawang saganuné
sampun kalintang . Yan tebih .
Sedah wangsul malih kaki . Aneh
sihr lampah dika . Ngalèr ngétan
prenah niki . Muliya sigal kaki
sepuh walu . Kaget walu anungali
. Getun Raden Wira Sodra . Déteng
taken warta niki . San sing purnti
inghang asal . Kabudjeng nyuwuna
pun kaki . Nulia awetjana arum
. Duh Gamam Kiyai Tinggil . Bugendi
si kaki tuwa . Ki Tinggil umatur
aris . Gugup dara amerika sa .
Boten taken wastané kritun .

DIREKTORAT LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ngawi negari nipun • Nanging bagdja
kula Gusti • Samanten pan antuk
marsa • Gitulungé ing yang widi •
dida Gusti enggal - enggal • Sadjeng pang
kat Gusti • Pernah pan marginipun
• Arabudjeng lampah pinendjing •
Ninggali medalaing surya • Nuliya
enggal alumaris • Sampun ipun
Wira Sodra • Ngetan ngaler mar
gi niki • Angrepak ing wana
Ageng • Siang wengi alumaris •
Datan saréh mlwah dahar •
Sareng dugi pasir utjing • Séréné
ing wana punika • Wonten toya
nipun wili • Sumber medal sa
king semuz • Angandika ing ki
Tinggil • Duh paman Tinggil sam
kula • Mengko lérén pada siram •
Teda ngasohaken sira • Adus dingin
awak mami • Kiyai Tinggil sam
Umatur • Manggo Gusti kersa siram
• Kula pengen sebarélan • Ing andap
wiwitan iki • Adem kanthi manta •
Enggal saréh Kiyai Tinggil • Sami
antuk kalih Jalinggu • Ana ing
tengah wanadri • Nuliya pang
kat Wira Sodra • Mengaler laku
pahanipun • Nulia manggihi -

Tiyang gaga • Wadunuwan ing wanadri •
Wira Setro wastanipun • Sing wétan
asal emulun • Ing bendjang babal
nurma • Dalem Pegaden ing bendjang •
Kyai Wira Sodra taken • Sami sesala
man • Duh kakang sasa pelulan • Ing
kakang tempé pinanggih • San sinten ka
kang sinambat •

Wira Sodra Teka ing Pegaden.

Duh Yayi ingkang djeneng mami • ingkang wewangi
nipun kakang • Wira Setro djeneng mami
• Yayi sinten djeneng ipun • San badé
katsa ing pundi • Saka asli djenganeri
ka • Wira Sodra djeneng yayi • Sing
Bagelen asli kula • Ngelari Tjimanuk
kali • Kasuwun sami angrangkul • Adu
bagdja nemen yayi • Pinanggih kalian
kakang • Kakang sing wétan negari •
Banyu urip dulur mitran • Wira Kusu
ma Dipati • Anulia amakta wangsul •
Ing wisma pernah ing riki • Sumba
Siba aneka • Sami pada suka ati •
Sen lami datan dahar • Tiyang tiga
samia bukti • Kiyai Tinggil pan
umatur • Duh sendara tempé abdi •

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Dalem sekul kalih ulam • Salaminé
boten bukti namung geggasangan •
Ingkang dipun abdi • Adoh Bendara
kula sampun • Ingkang lami manggen
ing riki • Badé tumut aken badan •
Anaungigaken daging • Daging kula
katah ical • Namung tambah wé
teng blendang • Ngayang-ayang lir
tiyang busung • Jalu asta alit-alit
• Yén lumampah sempoyongan • Kula
asring niba tangi • Kasompet se
ning lawatan • Kula sing sami ing
riki • Tiyang kalih sami gemuyu •
ngiring atiring Ki Tinggil • Ya paman
mas begdja • Tinampa lan kadang-
mami • Sarta rojékanu paman •
bisa wareg dhaha bukti • Kiyai Wira
Setro mamus • Anyamburngi sabda
manis • Duh kabegdjan paman
kula • Manggen tengah wana mami
Ginanggih kaliyan kadang • Kalu
seran masaradi • Sugéhé bungah
awak ingsun • Umatur Kiyai Tinggil
• Duh bagdja kula bendara • Kera
na kula sajémah ngriki • Sampun
gancarasa kula • Sadinten ping
tiga bukti • Raden Wira Sodra
matur • Tikantuk sesarik manggen •

Nuliya umatur ing raka • Duh kakang
panutuma yagi • Mugi dén sami kula •
Badé pangkat dinten mangkin • Ing-
ngapi panggénan nipun • Kenalipun -
ingkang kali • Tjimanuk wangsit yang
sakéna • Wira Setro mawon ari • Mugi
tak sinung pandonga • Mugiya enggal
pinanggih • Sarta sinalsa yang agung •
Nulia sesalaman pamit • Kali Tinggil -
pan anembali • Sarwi matur blaka -
tirih • Nun bendara kula • Bagéng ka-
la dugi malih • Ki Wira Setro angga-
gok • Gemudjéngé suka ati • Eh -
Tinggil sun dongakna • Enggala sira
pinanggih • Gekung nandang pikira
• Jampang pruh ganja malih •
Tiyang kalih pangkat andjungung • Ing
Nelan ingkang ala ungsi • Makin
ageng ingkang wana • Nulia pinanggi
ingkang kali • Ayar sanget bungah
ing manah • Lek paman Tinggil -
priki • Tan sugu iki Tjimanuk
• Ki Tinggil umatur lirih • Duh
ndara hinawi nyata • Namung-
ewuhé pun abdi • Boten wonten
padukuhan • Kanggé tapen gaktos
mibi • Nulia tiyang kalih lu-
maku • Nurut pinggir-pinggir kali •

BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kathah sabin ing lamine.
djingler parnie punika. Kijai
Sidum sanget welas. Ningali
tijang kekathah. Sumampah-
sradjang mitungkul. Dumulia
nyipta Kijai. Kebon lega pa-
la widja. Langkung saé den
tingali. Tanemanipun warna-
warna. Terong, kara, kacang,
djipiz, Bolèd, tèlès, miwah djagung
. Paré gadjih putih-putih. Bon-
teng timun miwah lobak. Lang-
kung seneng aningali. Tinggil
kali wisma nipun. Tinuter-
kembang srekuni. Tongkèng ane
lingkung lawang. Kiwè tengen-
kembang melati. Sumarene da-
lemé ngadjengan. Ki Sidum-
lenggah ing korsi. Kijai Wira
Sodra ndulu. Ningali kebonan
mangkin. Nulia suka atetaken
. Ana Tinggil kagaja awak mami.
Kebon bagus datanana. Ing
wetan kaya punika. Jenenké
kebon waluh. Nulia amarani-
lirih. Ing wisma wonten tijang
lenggah. Lagi angat-angat-
keling. Bakal nimbu saya nam.

Dumulia anedjana ana. Ila ingkra
mi ulun. Badé taken dateng Kijai.
Punika sinten kagungan. Kebon saé
niki Kijai. Lan mami kali pu-
napa. Mboten adjenengipun Kijai.
Nyentak minda kaki walu. Eh
arep apa sira iki. Nembé teka ane
siksa! Lan wong endi sira iki.
Apa arep njolong gedang. Sira teka
ing wisma mami.

Wira Sodra teka ing kali Pemanuhan katemu lan Buyut Sidum.

Eh kali pan pemanuh. Ingsun
kang duwé kebon iki. Arep apa
sira takon. Kali tani mali wani
. Aran isun kang sinambat. Tan
mingser bari angliggih. Kijai-
Wira Sodra getun. Sugal temen
kaki-kaki. Ingsun taken nyen
tak-nyentak. Umatur Kijai Ting
gil. Inggih leres Gusti udara. Nembé
kula aningali. Nanging adaté punika
. Tijang dusun adaté niki. Keranten
boten gadah tata krama. Ngeh ri
pun maklum Gusti. Wantuné-
tijang alasan. Nulia den padaki lirih.

BIDANG LEKTOR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Duh kaki ingsun tulung . Sanya
tanè ingsun kaki . Tebih sing
Bagelèn negara . Tan liyan sing
sun ngoléti . Sami petang tahun
ing waya iki kang sun ngoléti .
Kali desa Sukmasipun . Kula tu
mut ngebon kaki . Angèntjangè
djeng ngandika . Ambing lor pe
nah mami . Mawi ing ku
lon ingwang . Sun tèda ridikè .
kaki . Kaki mali wanu pusaka
adja kanggo turun mami . Krana
ingsun sugih rayat mami .
Enggal sira amampusa . Alu
tan sudi ningali . Kiyai Wira
Sodra bendu . Djadja abang -
sirahipun dados gedi . Rimakdan
kaki Tuwa . Sarah ngandika
rinèki . Eh kaki sira wong
apa . Ora kena tak bedani .
Saidi kaki sun djaluk . Pirka
ra sebonan kaki . Awèh ingsun
ndjaluk paksa . Ora kena sun -
abisi . Ingkang muda kaki Wa
lu . Angadeg lingguh sing kursi .
Sangkung sarah adedjana . Ma
lang kerik anandingi . Ulapan
alu ora serat . Aningali ing

sira iki . Pertama alas den ndjaluk .
Kari-kari kebon mami den ndjaluk
malih . Raden Wira Sodra manglon .
Anunsuk ing kaki Tuwa . Sinung si
nuwung mangkin . Ing pemah keto
nan Wahu . Mulia den jandah tunu
si . Binanting mulia ijal . dunia
kebon kaki-kaki . Ijal mapan
dados wara . Nanging wonten -
kapiarsih . Eh Wira Sodra pitulun
. Bok ora wenuh ing mami . Ki Si
anu pan aran ing wong . Pan anun
Tjimanuk kaki . Wis pinasti kersa
ne yang Agung . Besuk dadi desa
iki . Kamanukan ingkang asun .
Tjipunegara kang kali . Enggal sira
ngatranga . Ilengko lamon sira
manggihi . Kidang mas yèkta kang
Sadja . Enggal bunuhen kaki .
Ing pamesi ijalè walu . Yaitu
Tjimanuk kali . Bendjang la
mon kaki babad . Poma ka
ki djipun èling - èling . Telapa
ka adja nèbdra . Saturun
turunè sumekti . Tijang kalih
angalang walu . Ing Tjipunega
ra kali . Enggal anggènè ka -
mampah . Kewetèritan pan kali .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sampun kepungkur ing lampah :
Gunggir pasisir kang margi . ~~Lugu~~
Sagung melebet wana Ageng . Tinang
gil macan ageng sebi . Angadangi
ana marga : Anggebeg kiyal Tinggil
. Duh Tulung bendara ninggwang .
Ang pundi musup pun abdi . Ana -
macan langkung ageng . Amulia
awejana aris . Sapan Raden Wira
Sodra . Dan Tinggil menung ing -
riki . Lengko rowun arep Tabon .
Macan apa kerep sebi . Simah
kekerag ing ngayun . Amulia ana
Ame Tumuli . Raden Wira Sodra
indah . Macan Tinabok Tumuli .
Nulia musna rupi macan . Won
ten satsaka ageng prapti . Sagung
Satsaka ambuka : Ambakta pentung
ke Tinggil . Den pentung ula -
Sirahe . Mulya ula dadi kali .
Raden Wira Sodra Eran . Ningali
kali ageng sebi . Nulia mba -
tang Ajakca wahu . Den lepasaken
Tumuli . Ang Raden pan Wira -
Sodra . Kali musna Tan kaeksi
. Wonten pawestri ayu endah .
Taksih nonoman ma -
rani .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

SINOM

Pan Wira Sodra . Ngaruh-aruh me -
las asih . Duh Raden bagus djandika .
Tiyang bagus pinanggih riki . Sale -
bote Wanadari . Aduh melas temen -
ingsun . Badé ngilari napa . Sara
kang sinedya sebi . Wangsulira Ra -
den Tampinen mijéti kawula . Pan -
kula masih pekih . Dereng anglam
pahi laki . Sacawana Wasta kula .
Wangga djandika Tumuti . Napa sa
karsa sebi . Kula Sanggup badé -
Tulung . Sugih lan sigdayan . Asal
kula dipun kawin . Wangga Ra -
den Tumitana sediya kula : Ki -
Tinggil ngadeng ing arsa . Sarwi
umatur aris . Duh bendara -
denengeta . Puniki ing Tengah
Wanadari . Wira Sodra ngandika
aris . Pan ginggir paman awak -
ingsun . Lengko badé pun priksa
. Bisa temen ngomong iki . Amit
kula badé anuang sili sabda .
Sampéyan wonten ing wana .
Tanapti dadi pawestri . Ana ing
tengah wana . Ngakune dereng
laki . Pan kula datan ngapti .

Badi Srama kula walu. Nadjan
estri ayu endah. Ora arep seja
krami. Sangkung gampil Tiyang
brama Sendjang Jen mulia. Slang
Sali uji Sarawana. Sumakeyan -
Raden Tebik. Angantos antuk -
kamulyan. Bizu dadi kaki -
kabi. Sinta Sunga Kempong
pipi. Kuping Tuli gigir Seng
kok. Nuwun Samang kula.
Jen Sampeyan Tumunti. Pasti -
pedjah Sarenga kalih djandika.
Angadangi ing adjengan. Radin
nyimpang ngawan ngiri. Nulia
njandak Sarawana. Dateng Wira
Sodra mangkin. Simpataken
sulli. Kalimah mula anuz -
kuh. Malempat Den Wira Sodra.
Di kudjeng Sami perang linih. Ngadu
Sekti Gumereget uji Sarawana.
Wira Sodra Sey priyatna. Tan
kena euran Sun mangkin.
Jyka matiya awak ing wang.
Jen ora dadi Sawidji. Njandak
Jimandak mangkin. Meladjeng
ning wetan walu. Wira Sodra
den Sendjata Kante piniki. Sami
Sira Tan Kaninglus Sabar pisan.

Nulia den pentang Sendjata. Wira
Sodra anadahi Sendjata Kante Tumiba.
Anganging Tan paseh mangkin.
Gebes-gebes aningali. Kawidjaksanan
walu. Heran Wira Sodra. Widjak
sana wong atinggil. Mangga Ra-
den Sampeyan meles Teng kula. Mu-
lia Raden Wira Sodra. Angasta
Tjakra Tumuli. Ki Tinggil ma-
Sami enggal. Duh Raden kang
ati-ati. Kinten Sabar pisan Gusti.
Karanten pamunungning lalu.
Nulia den pentang kang Tjakra.
uji Sarawana nadahi. Kengeng
Pumusna Supi kidang Kentjana.
Tan Raden Walu Tumingal. Gumebyar
Salira aki. Tan Samar kidang Ken
tjana. Nulia angandika aris. Yng
paman Kiyai Tinggil. Paman den
awasi dingin. Yka kidang Ken
tjana. Ayu paman adja kari.
Bugsun Andjeng ing pinggir guna-
ging kidang. Tiyang kalih sin
kudjeng kidang. Den sjegat -
ngawan lan ngiri. Tjinan
dak djandak Tan Kena. Jen -
Tebik kidang ngentosi. Sam
pun lepas lampahi mili. Yng

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Wetan kiwang melayu . Tijang
kalih tan katinggal . Amutuli -
kiwang niki . Sigang dalu ambe
djeng - budjeng kiwang kentjana .
Nulia dimodji ing lampah . Ker
sane jang Widi . Kidang kentjana
pan ikal . Katinggal udjuriung
kali . Toya deres ingkang mili
. Tumba kali Tjimanuk . Nulia
ileri ing andap . Kadjeng tiara
ageng niki . Nulia pendaka -
tiyang kalih ngadeg kiwara .
Ojeng impen kang kapiarso . Ka
kali mapan kali . Tjimanuk
kang den ilari . Wis bagaja
mung bendjang . Ing turun - turune
kali . Kersane jang Dalem Agung -
pan olih kabeh tiyang . Wis Satri
ana ing Jang Widi . Nulia ing
lilir Ki Tinggil lan Wira Sodra .
Pan sanget getering manah . Suara
kang kapiarsih . Wetan - wetan
asung pirta . Raden Wira Sodra
manglin . Ngandika ing paman
Tinggil . Duh paman begaja
awale ingsun . Ingsun Sarah
lan dika . Supenah pan -
anung warti . Nyata iki -

Tjimanuk kali prenahe . Wis terang
wangsit jang sukma . Ki Tinggil uma
tur aris . Duh bendara yen rigitena
. Langgar pinasi prenah niki . Kang
ge panggenan pun abdi . Raden Wira
Sodra Wahu . Nulia pailaran prenah .
Ngalor pinggir kali niki . Langgih
prenah sedang tanahe djember .
Nulia damel ingkang wisma . Ki Ting
gil damela niki . Amulia amaswara
ga . Raden Wira Sodra manglin .
Anggere babad wanadri . Singa,
banteng, warak walu . Sapan bubar
kelawuran . Taribawane panas atis .
Setan, iblis, merekayangan, bubar se
saya . Siang dalu dalan menda -
menda . Ki Tinggil kang sati kali -
liwa manem palawidja . Boled, djagung
kali djipir . Terong lan katjang kuil
. Gundum djewawut agemuk . Dalan
wonten kali rangan . Ki Tinggil uma
tur aris . Duh bendara ing tembe
seneng kula . Boten wonten kaki
rangan . Ki Tinggil umatur aris
. Palawidja tan kabukti . Kawen
tar kebowan iya . Lamon bagus
tanah niki . Katah tiyang sarbiya
prapti . Tumut wisma ana ing riku .

BALITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Arsit tetanenan gemah . Suminta
tiyang kang dugi . Sami gamah
kebeban awarna - warna . Pan
katah damel wisma . Nantja
negara kang dugi . Ki Tinggil kang
adadi Surah . Pan wonten tiyang
tirang nesi . Ing kiten Tjimanuk
kali . Sampun antuk tiyang ka-
hun . Sami damel padukuan
Raden Anggandaka aris . Duh man
Tinggil pun sami selampah kula .
Sanget kapengen pinang piya . Kali
rama ibu mami . ebaka paman
den kariya . Singgahka ing kene
dingin . Bok ana tiyang kang
dugi . Trimanen kongkon nek
seni . Adja den tolak pamane
Paman den nari kancuki . Enggal
pangkat wangsul Bagelen negara .
Katuros ing lampah ira . Pan dugi
ing Banyu urip . Andudjug ing pasa-
leman . Bagelen jujkang negari .
Rama ibu sami tinggih . Samana
ding putra teteku . Kaget ibu -
miwah rama . Ningali kang putra
dugi . Pan rinangkul tinangisan me
las sarsa . Sanak mjata putra ing
wang . Ora mjana temen kaki .

tiyang dadu pan katinggal . Ibunu
pan sampé tintip . Balas nangis -
tiyang lati . Yen inget ing sira
katjang . Marah anak ingsun
nyawa . Selampahan putra nuani .
Tjaritaka ing arsa ibu lan rama .
Putra umatur djeng Rama . Katur -
pan sedaya nibi . Rama ibu mi-
ringna . miwah kadang - kadang
nibi . Sedaya sama nangis .
Welas ing lampah kipun . Duh -
mas anak ingsun nyawa . Sa-
king marmané yang widi . Muga
muga lulusa sakarsanira . Ki
Tinggil ingkang atunggal . Kang
dadi Surak nibi . Sabawané -
putra ngwang . Saiki pan putra
sira kaki . Mengkua Bagelen
negari supaya dadiya rerub .
Aturan ingkang negara . Kawuri
sadaluruna kaki . Wangsa Negara
kaliyan Si Tanudjaya . Miwa wang
sa Yuda . Lan Tanu Djiwa sira iki .
Gampang temuk yen wis dadiya . Ing
Kulon kadi negari . Matur sedaya
nibi . Anderek sakarsa ingsun .
Saking karsané djeng Rama . Sedaja
djalap ing pardi . Kadang-kadang -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

anggĕné ngurus negara . Ki Tinggil
ingkang dn Tinggal . Sangkung-
ketah Tiyang prapti . Tumut meng
gen padukuhan . Tjatjah timang
djalmi . Dapan mukti Kiyai Ting-
gil . Kasiya pangkat Ki Temenggung .
Suku bau djundjung kawat . Ang
katané Kiyai Tinggil . Narantaka
Sayantak Smantaka . Wanasara
puspaita . Tjakep anggĕn ngatur
karsi . Kasamel ulat negara .
Slargi agung lurung milei . Pine
ta kadiya negari . Tempat pan
djagian gardu . Saban lurung di
djaga . Tiyang alit seneng ing ati .
Saban dinten Tiyang sugi dateng
wisma . Suliya dinten Tiyang
prapti . Ayuné angluwihi

Indang Darma ingkang
wasta . Tur manis kenya pawestri .
Kairing Tiyang kabalih . Gandakawan
mirmi Wahu . Tana Tani ing-
kang nami . Andjudjug wisma
Ki Tinggil . Gan kapanggih Ki Ting
gil ngaturi lenggah . Mulia atis
telaton . Amit palamarta abdi .
Ing Semah ing nembé prapta .
Gunapa kadiya mirĕki . Santas

Sinten ingkang wewangi . Asli saking
pundi ayu . Nji Indang aris ketjana .
Duh paman Tambet ing nami . Yn
dang Darma asli ngumbara kaula .
Kawarta kabonan gemah . Kabuktyan
estu kaki . Kula duningali seneng .
Yen idin kula Kiyai . Badé tumut-
wisma ing riki . Sangking seneng
kula dulu . Ki Tinggil mbales sabda
. Sumangga derĕk pun abdi . Dateng
pundi mangga kapilih ing karsa .
Ing kulon utawi ing wetan . utawi
ing pinggir kali . Kaula derĕk ing
karsa . Nji Indang matur mangkin .
Ing pundi seneng milih . Tana Tani
derĕk wahu . Sampun medal saking-
wisma . Ki Tinggil getun ningali .
Nembé temen ĕsun ningali wanodya .
Ayu mulus ing sampéjé . Dandan-
napa baé nami . Kanggé garwané
sundara . Nanging besuk ndara-
mami . Yen ngalawuhi anang riki
. Untu aku mulia matur . Manda
sungapé sundara . Ningali wong-
ayu luwih . Dapan sampun dateng
wisma Njai Indang . Pan gemah-
ing pakebonan . Sami-sami pan-
kawarti . Njai Indang anulang djaga .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sedat kasakten punika . Katah mu-
rid - murid niki . Tiyang mandjing
temurit guru . Wisma Sebon sami-
pun djembar . Kawentar liyan ne-
gari .

Tekane Pangeran Guru Palembang.

Kapiarsa Pangeran Guru Palembang
sanget dukane Pangeran . Wanita ang
lelangi . Ngandika ing murid sira
Panikur Pangeran niki . Eh seka
tah murid mami . Ingsun mapan
wis ngrungu . Ana tiyang ingkang
mulang . Hada ing djeneng mami .
Endang Darma Prenah ana Pulo Djawa .
Saiki murid sedaya . Pada sira
dandan aglis . Ingsun ngungsi ing
Pulao Djawa . Anangkep marang pun-
nu . Endang Darma wetangi . Nuliya
Sabar layar wahu . Numpak bahta
sedaya . Sampun dugi prenah wa-
hu . Ing muara mentas pangeran
sedaya . Pangeran pan wijaksana
. Sekedap netra pun dugi . Anang
wisma Endang Darma . Kagit aji
Endang ningali . Wonten tiyang ka-
tah prapti . Nulia aris gene matur .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Duh bagdja kula semahan . Tiyang agung
angrawuhi . Hangga Gusti lelurah-
langgah sedaya . Pangeran kesan tu-
mingal . Tjipta sadjeroning panggalih .
Iki wanodya ayu tuha . Eman temen
tingkahe niki . Pawestri aledanangi .
Nulia aji Endang umatur . Duh amit
ing palamarta . Nila inga kawula Gusti
. Samia rawuh ing djongkok perasan kula
. Sanget sumedjot ing manah . Bawi
ne tiyang anpin abdi . San bade karsa
punapa . Saha sinten kang wewangi-
Asli saking pundi Gusti . Kados wah
ten karya wahu . Samakta rawuh
pan duka . Saka pratol inga djurit
. Kados wonten den budjeng lampah-
padanika . Pangeran wangsuli sabda .
Eh eman temen sira iki . Wong ayu
sira wanodya . Ora ngrungu sedaja
warti . Kang lagi ngguruna ngelmu .
Ing Palembang negari ngungun . Tedak
Raja Silah Sultan . Pangeran guru-
mami . Dadi Guru saketeng Pangeran
. Mapan iki murid ingsung . Ing
kang ngiring marang mami . Ingsun
pesthi amriksa sira . Yen sira gu-
runa ngelmi . Adja mungkir
sira iki . Hemado ing djeneng ingsun .

Ambales sabda Aji Undang · Duh
Eman ing rupi Gusti · Sangkung
saé pitek sampi Jumbada · Anaking
Sugal wetana · Boten wonten basa
lilih · Elunggah pandakwa Pangeran ·
Matur ésu Uhang Sedjati · Badé
punapa Gusti · Slapan wisma da-
tan njambut · Setanoi kaleh ing
karja · Ing wengken pandaka
Gusti · Badé punapa Sumangga
Kerek pikarsa · Undang Darma
datan Seraf · Setanoi adjrih nu-
ngali · Sakayu-kajune wong
Ablang · Semek meda dén Sutjuli ·
Beauna ontjuking keris · Setanoi
sakti ning gura · Sangga gusti
kesa dika · Sakedik abot kados
· Samon kawon mopan kula
ora wirang · Enggal gumbruk
Pangéran · nisang geni jeneng
niki · Beama kendali kalih · Bra
Tabuhima kang Ragi · Amulia me-
dal tumuli · Marami papan kang
Agung · Winten djembar brata juda ·
Saeboi nguwuh-nuwuh tanding ·
Duh pangeran ing niki papan
kang djembar · Sampun tutjah
djeng nganika · Eman rapi

adi-adi · Perang tanding ngeben guna
· Samija perang siki reki · Katah -
pangeran ngemasi · Aji Undang -
Sakti pinunggul · Sebahh anggené guna
· Sedaja pangéran ngemasi · Kang
Sumatek sedaja wonten setana ·
Ki Tinggil sanget adjrih · Kantjané
sampun tumbak · Sedaja ajos ingarsa
· Duh kantjeh susah awak nnami ·
Bendané Bendara iki · Adiné kang
gawé dunun · Kanggo Tijang tani tem
pat · Kasenengan tijang tani · Kari
kari kanggo tempat juda brata ·
Sedaja para pengéran · Perang sami
angemasi · Saking Palembang negara ·
Pandugu pan nuwun wargi · Kali
Gustiku punuki · Sedaja pan kantja
punguni · Karija tunggu negara ·
Mugkun arep matur gusti · Adja -
konggi antuk bendu ing bendara ·
Mulia pangkat gegantjangan · Tijang
dalu pan lumaris · Parantu Ki -
Tinggil lampah · Nadjan panda -
kawan Tinggil · Widjaksana Kijai
Tinggil · Sakedap pan sampun
Rawuh · Anang Bagelén Negara · Tu
minten ajos ing Gusti · Samia ka
get suginé · Ki Tinggil Karso ·

Tinerbuk kang panas hawan ·
Sarwi dlu rangkul tumuli · Duh
pangan welas kaula · Sun Ting
gal kari kemulun · Toya waspa
anderes midjil · Kanman sesambat
ipun · Duh dingen sanget sengsara
· Ki Tinggil anggugut nangis · Sareng
engot sakalih sareng marlimbah ·
Nulia kang rama nganaika · Duh
anak ingsun kaki · Sakalih pada
menenga · Wis ajamake sira kaki ·
Sun dengal aken yang widi · Nuli
tiga wong loro iku · Si Tinggil
Han tanu sira · Muktija dugi
ing pendjang · Mengko iku Si
Tinggil arep sun takeni · Ajuh
mas pawongan ingwang Tinggi
ja aso kemulun · Sejakara nag
kang manah · Sarta matura ing
mami · Sarirning den tinggal ka
ri · Ana ing pagustin namu ·
Apa olih kasenengan · Lan sira
pada kambi · Dadah Tinggil ma
tura ing wang · Kasinggian nipun
raca · Anggede tenggak negari ·
Antuk makna ing yang sakena ·
Pewaringan sraja Gusti · Gamah
kaharaja ingsun · Delah kedaso

San Gusti · Sarta winangun negara ·
Gelaran pangatur abdi · Berkah dalem
putra tuwan kadadosan · Nanning uma
tur kaula · Katiwasan iki Gusti ·
ka angen aji Indang Darma · Masih
kenya aju lumeh · Dereh damel wima
Gusti · Indang Darma pan pinundut ·
Dalah katah tiyang prapta · Indang
Darma mulang ngelmi · Kapiarsa ing
gusti Pangeran Palembang · Angrondang
aken kafenaan · Aji Indang memaca
manglin · Nulia den lurug aji Indang·
Pangeran guru ngrawuhi · Embekta ·
Sakapirabot ajurit · Pan bade anang
kep Nalu · Aji Indang memada ·
Dadi guru mulang ngelmi · Sarwi bek
ta murid Para pangeran · Papan sa
gon Yuda brata · Ngaben Sakti ing
ajurit · Pan njaua Sakti aji Indang·
Pangeran sami ngemasi · Pan lidjat
anandang ajurit · Kantos lami pan-
sesantun · Dila abdi geganjangan ·
Matur Minga dateng gusti · Kados
punia gusti sakarsa pan duka ·
Pan lamo kang nami Singa Sodra ·
Tumenggung Bagelen · Duh Katung
pan Sira Sodra · Ahu Eyang ika
mangkin · Ing Palembang guru ngelmi ·

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Tawun Majapahit kulup . Poma
kaki den tangkepa . Indang
Darma sijang pamestri . Poma ka
ki den alus panangkep ira .
Saja kari dulur ira . Ki Wangsa
negara kaki . Wangsa yuda Sa
mapaya . Tanusiwa ing kang
raji . Indang Darma luwih seke
ti . Eyangmu pan sami lampus
kang putra dleh pikersa . Nuwun
sain rama adji . Inghang rama
andjuning pandonga pajeh . Wi
daja samia manembah . Ne
nuwun sawu ing rama adji . Dipati
amaja donga . Kapasrahaken ing
yang widi . Ki Tinggil umatur
aris . Duh Gusti pepundhen ulun
inga gusti sampun pegat . Dha
suwun serkah Gusti . Insa Allah
Tinggil sun ajurung kawuljan
Tan kawuwus anang marga .
saka sampun sami dugi . Ing
pomah ki Tinggil wisma . Djeng
djang krawat ajeg ngarsi . Sucan
taka ana ngarsi . Puspitata -
anang ajem . Miwah kaki wa
nasera . Sedaya pepek ing arsih .
Angandika Raden anang Djenggjang

krawat . Narantaka Djajan ~~krawat~~ taka .
Jengen lampah ki Tinggil . Kanggo
ngaturi Nji Indang . Ki Tinggil uwis
tur aris . Murch Djenggjang krawat
mangkin . Andirik karsa sang -
uhun . Sampun kondur saking .
desa . Andjudjuk wisma nini .
Gegentjangan gumanti kinanti .
tembang .

Mulai Petalan Nji Indang Darma .

KINANTI

Sampun dugi kang den utus .
Ing wisma nji Indang mangkin . Nji
Indang kagjet tumungal . Amarani Kaki
Tinggil . Duh bagja paman dika .
Sami mapan tan kaeksi . Ki Tinggil
agjo umatur . Raden aju esen manah
kiri . Sepat boten tur uninga .
Saestu paman pun nabri . Ningali
tijang yuda brata . Raden aju kula
kdjeh . Dados mingindan pukulun
kalumtan wangsul pun nabri .
Dateng wisma anang wetan . Sa
reng wangsul wisma abdi . Ben
dara tumut kula . Miwah kabang-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

kadang niki . Mila abdi dipun
utus . Raden Aju den aturi . Ging
jih mang Djumpak kula . Kesah
ka ising dateng abdi . Miwah
Djingdjeng Arawat kula . Enggal
Nji Alas den aturi . Nji Indang
ngandika arum . Mangga bade
mangsas kerihin . Nji Negara
juk busana . Gemats lenga se
suri . Rima Djemeng andan
andanan . Kulit kuning nemu
giring . dedeg sedeng langkung-
sajut . Datan ana sakeleng estri
. Kadi Rupi Indang Darma . se
kangané Kaki Tinggil . Andikéh
Nji Indang Darma . Sir putu
Saking Swargi . Sampun dugi
nembah ajun . Ing Raden se
daja niki . Mapan sedaja tri
winggal . Kami teng gengan
ningkli dateng Nji Indang Darma .
Ajeme angleyoti . Raden wetjana
arum . Bagea kang nembé prop
ti . Mangga katemuhan alinggal .
Kula Sidah nembé propti . Ka
pengen enggal pinanggija . Nji
Indang Alenatur aris . Raden
maliwi kanuwun . Ugi Raden

nembé propti . Rawuh ing Duku punika
. Mapan Gusti kula manghin . Abdi
ing dinh numpang . Dateng ~~Tampah~~
Tapak Gusti astampun . Mila den
timbali ulun . Dateng mapan Kijai
Tinggil . Gegandjangan lampah kula .
Saking Sanget adjrih abdi . Ngraos
umpang kaula . Mila nuwun pa
ngak Sami . Ugi Raden Sanget nu
hun . Bekti abdi nunkatampi .
Saking kalepatan kula . Sedaya
karsa ning Gusti . Ameit Tijang ..
kim kaula . Andikih tumut kanuhi .
Mira Sadra ngandika arum . Oka dati
apa njai . Pan Ingsun anung pe
rentah . Ing paman Kyai Tinggil .
Sapa kuasa gawé wisma . Ingsun
printah angirimi . Anung ingsun
njai perlu . Tebih Saking Bagelén
negari . Miwah kadang-kadang
kula . Perlu meriksa ing perkawis
. Karena kawadjiban kula . Mugi
matura ing mami . Pan eyang
Pangeran Guru . Sami gedah kira
ta njai . Tjoba matura aji In
dang . Grijen Nemula mériki .
Ijen arsa mirengna . Kang dati
kawitan mangkin . Nji Indang –

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

mulia umatur . Duh Raden umatur
abdi . Sumpah ing aja'an Tahan .
Datan wantun anglangkungi . Ura
wi ngirangi kula . Matur estu
kang sajekti . Bermulanipun
pukulun . Sareng linggih Wisma
abdi . Kagel Rawuhé Pangéran .
Sammurddi sami anggi . Datang
Tjumpak pun kaula . Sadjeng
kendu anglawati . Pandakwa
Pangéran Gusti . Rehning abdi
sugih djalmi . Anak budjang
djinel sawah . utawi kebonan
abdi . Irawantu estu kaula .
Sahakal - akal pun abdi . Ke-
djang ngelmi tani ulun .
Tiyang ngelang ambantani .
Njebin muwah ing kebon . Dn
dakwa nemada abdi . Kedjang
ngelmi padugajayan . Badé
katangkep pun abdi . Sedja
pinedjahan ulun . Setija sam
pun abdi . Sinadénan Bakar
Sané . Kersané yang daha -
Wedi . Pinaringan unggul -
hamba . Sedaja sami ngemasi
. Wira Sodra nganaika arum .
Jen bener atur sira iki .

Heyang gumuh ngelang salah nuruti
nappu niku . Sunadjan wong
tuwa ning wong . Ingsun ora
anuloni . Anangung pakarsaning
sun . Tak djaluk sukané njai .
Rehning gawa djago ing wong . Tak
djadjeli karo njai . Totohan pan
djiwa raga . Njai kalah dadi rabi-
jen menang saki budjangmu . Bong
gan tanang kalah ingestri . Ngu-
pan najaluk awak ing wang . Lan
ndjaluk sukané njai . Tapi aja
dadi marah . Glandjung persjaba
an njai . Njai Undang Kawelas -
sajuné . Umatur sanget pan adjrih
. Duh bendara Raden kula . apan
sanget adjrih abdi . Boten badé
gada Bjata . Estu ngawonten -
pun abdi . Wira Sodra aris mu-
wus . Yen njai aja adjrih .
Pan saking rasa manira . Sedja
ingsun awiagali . Dadi mandjing
sajembara . Adi ningsun kang
kokalih . Angrebut salira ni-
ngsun . Yuang Darma sira iki .
Jen meksa . Gusti kaula . Na-
nging sanget menawi kaula .
Sampun dados marah Gusti .

BALITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Andérek karsaning Gusti.
Indang Darma amit matur.
Ngonaar sing karsa Gusti. Anu
lia Raden medal. Sekalih sang
dari ajurit. Tanudjiwa, Tanudjaja.
Angeahi perang tanding. Raden
medal nguputi - uwuli. Tanudjaja
aran mami. Wong aju pan aja
Indang. Sadja pada ngaden sakti.
Lamon kasaran pasti nyi Indang
bakal ingsun kanoin. Sapan sah
djodo ningsun. Nji Indang metuk
perang pirih. Siti uli ngeden gu
na. Raden sinabet timuli. Ta
nudjaja kapisan. Gumuling ana
ing Siti. Ki Tinggil ambakta.
Sampun. Tanudjiwa madjeng
malih. Gumajun - majuhan
juda. Aduh njai Indang
geulis. Njata sakti mandra
guna. Wang aju amatih ati.
Sadja indah - indah wong aju.
Gegen ngemek bae njai. Nji
Indang mulia anggebag. Ka
bur tiba arang arsi. Ing arsa
ne Wira Sodra. Sesemu mi
ngsil raji. Petjitjilan sotjo -
nipun. Menggap - menggap -

nggone mihi. Sambaté ora sanggup
kakang. Indang Darma muwih sak
ti. Duh kakang pasrah kaula. Ké
nging Nji Indang geulis. Wira Sodra
ngandika arum. Prijen raji rasané
mihi. Gedjemé wong juda brata.
Tak rasa seneng kang ati. Wong
mon sok dugian mangan isuk -
isuk, pedang kopi. Ngadjaken -
rama lan ibu. Sugih banda lan
ja mangkin. Putra gegeden negara
. Gagah pakeané raji. Sanit tan
ngatur pakean. Perang kalah ing
pawestri. Lamon haja awak ing
sun. Wirang katah kang mingali
. Tanudjaja sabkané sugal. Tjabi -
kakang. Sampeyan tanding. Mang
kon kula mungelana. Indang
Darma muwih sakti. Nuli din
aturi wahu. Raka wangsa juda -
wangkin. Wangga sampeyan akar
sa. Medal juda brata. Nji In
dang Darma. Kakang wangsa juda
matur aris. Duh raji kang
tan sanggup. Nji Indang tan
dang ngilek. Sid sikatan njam
ber walang. Raji kabih pan -
kadjadi. Kawirangan juda brata.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Arja kakang kang ngawiti. -
Ilang kakang susah kelangkung.
Merang marang rama mangkin.
Katimbal lan kon mangkepa. -
Anang Njai Indang geulis. Wus
Sanak kabeh ngagore. Kakang
pasrah ingkang raji. Raji -
Sannia rumaten. Dede munjuk
Indang geulis. Unggah kakang
marang Rama. Sampun wangsit
ing negari. Lungga ngantyalang
saban paran. Bagajane ngunggi
ing Ukir. Raden Wira Soda
[illegible] Sami mesem ngandika -
aris. Lee adate wong kalah pe-
rang. Wirang isin jen amulih.
Njambung sabda Wangsa Juda.
Ora guna ingsun iki. Nggawa
njago loro abur. Kaluruh gama
gi - margi. Tak wujana salat
Taunge. Nembe isun abur
lan bibit. Kari-kari ora guna.
Tanmu kalejakan mangkin.
Njentak Tamiajija ngamuk. Ili
na Tamijan Raji. So kang-
Wangsa Juda bisa. Najeni -
ing kula iki. Lungga kakang
gen Judaka. Nangkin raji-

kang ningali. Sanun nunggul -
Juda wahu. Kali Indang Darma mang
kin. Kula kari nendang kakang.
Sing riki anging negari. Bagelen
ing kanjeng Rama. Bagjane gen
ten Tijang kalih. Wangsa Juda aje
muju. Kalata-lata pambelih. Se
kalih raji wetjana. Kakang Tanda
ora wani. Kalah Totet wedi pi
san. Mulia ngandika aris. Ra
den Wira Sodra wahu. Ing ka
kang-kakang riki. Wis raji den
Larsana. Lengko kakang sun -
ajoni. Juda brata kalih Indang
Darma. Lengko ing dang sun tim
bali. Mulia den timbali wahu.
Nji Indang ajas ing ngarsi. Jar
Si manembah ing ngarsa. Wira
Sodra ngandika aris. Duh Emas
Njai Indang Darma. Dadine ingsun
Timbali. Saja dadi manah aju.
Njambe wong mangun djurit. Sapa
kalah sapa menang. Ribut ring
gul ing djurit. Prawantu tanding
ing djaja. Tjoba njai den turuti.
Kari kawuli awak ingsun. Jen
teda pengen ngraosi. Manis-
legine sapira. Njai Indang matur aris-

LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Duh pindara Radin kula . Kasos
pumsi solah abdi . Ora njai nis
bagdjanu . Mean bae den turu
ti . Enggal njai anitjung djaba .
Nji Nidang manembah tiroh .
Medal gandang juda brata . Nimu
duwé kawelas asih .

DURMA

Mulia medal siagi ing juda brata .
Radin kali Nidang genis . Sampun ajan-
ajunan . Anggénè angsan sakti . Ing
mandra guna . Gan sami anembangi .
Gan sami sarung sinuwungan guna . Ta
rik tinarik wani . Wira sodra nganan
ba . Gan dateng Nji Nidang Garna . Ngé
tukun wijata prajurit . Sira Nji Ni
dang . Nulia den tandah wani . Njai
Nidang itjal saking ateniwa . Arnila
den tingang mali . Malompat njai
Nidang . Gan Radin ambudjeng enggal .
Den tutuh Nidang genis . Saparan
ira . Itjal pan dadi wani . Dados
taman abening ing toja nira . Tjunah
kra taman rési . Itjal dadi tatsaka .
Ambudjeng ing Radin nira . Radin
mapan dadi peksi . Peksih Jamira .

Tatsaka itjal manglin . Nidang Garna .
mandjing ing djambu wiohé . Mapan
Radin dadi paksih . Tutilang bade an
kar . Ing woh djambu punika . Nu
lia itjal djambu manglin . Sarwi -
sesambat . Duh Sutah awak mami .
Mapan Radin Saktiné kaliwat - liwat .
Tjum ungkelan pinanggih . Ingendi pa
ran ingwang . Nji Nidang Ewea ing
manah . Radin mapan anututi . Sapa
ran nira . Nulia perang ing pinggir
jalir . Sarta ngemuki Nidang pra-
daja Wangkal . Njai angetuta mami
- Eman ing aju nira . Barenga mukti
lan ing wong . Badja sakaring puri .
Wahu punika . Kula tan sanggem
Arail kula kirsané ing jang
Mulja . Nanik pandjang lampah
Abdi . Nanuning kuduwan nama .
Mami kula sampun itjal . Apan Tji-
manuk kali punika . Sarung baba
dé . Radin kalian abdi . Samun
sampun dados ngan ing bendang .
Ing kulon Tjimanuk kali . Megija
den namanana . Darmaju ben-
djang Negara . Nji Nidang silem
ing wani . Gan anang Tuké . Dateng
Tjimanuk Ukir . Radin Wira

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sodra agetun ing manah . Njaté
Nji Andang genlis . Kasmaran ing
ngalana . Nulia mengilen ing
Raka . Ing Pegadin kali din urip.
Kang Wira Setra . Nulia ngrangkani
pinanggih . Adoh raji wis lawas -
pecaté pinanggija . Ing Sudi sang -
kané raji . Lan prijen lampahané .
Anggonè damel negara . Ing Wana
Tjimanuk kali . Napa pun dadija .
Kang raji matur aris . Pan Soda
katur kateng ingkang raka . Kang
raka nulia angakuni . Sukur bag
ja arinta . Lugo luluso ing ka
djang . Dadija negari jaji . Kanggi
Derené anak putriné Raji . Ing -
Pegaden Wira Sodra Tijang duwèn
Anggèné sesingan kali . Nulia
matur lang raka . Pan anunu
ndin Raka . Kang Raka sampun
ngiaun . Anulia panghat wang
sal anang negari . Sareng dugi -
ing wates negari nira . Kaget -
ana mrijem muni . Surak ma
ngambal - ambal . Awor suwa
raning bedil . Napan Raden ana
Rané 2 arang barisan . Barisé wong
mangun djurit . Pan barisan -

Pangeran Arja Kuningan . Pan
sinedja amriksani . Kulon Tjimanuk
wana . Ana Tijang gawé negara . Ing
Wetan asli mili . Pan Wira Sodra .
Nulia diguna baris . Nulia metuk kali
Sipasnat . Wira Sodra Taken aris . Ing
nila krama . Tennihi baris napa .
Sejogi Samakta djurit . Ki Sipa bala
. Angling genira aris . Ketambetan ku
la bala ing Kuningan . Angiring -
Gusti pembi . Badé amriksanana .
Tijang ingkang wangun negara .
Lan Sintén ingkang wewangi . Wani
ambabad . Jeage wewengkon nili .
Kabeneran awak ingwong . Kadiparan
Jen niro manajing . Anang negari
. Sopo lajak Juka krata . Nanh ka
kal kang negari . Tamtu anggé -
sak . Nulia umatur aris . Ka -
Tambetan bang wangun babal
negara . Saiken kula pinihi .
Wira Sodra pan kula . Kang wan
Ilun wangun negara . Bendjang -
kula ajabi Gusti . Ing Kandjeng
Sultan . Jen sampun dados -
negari . Krama wahtu pinihi
pan makin bafal . Diparali nu
lia angling . Lah kabeneran ing -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

wong . Sukur bagéja pan pinang
gija . Sumangga Tjaos Gusti .
Adja Kuningan . Nulia Tjaos -
Tijang bakah . Sampun Ikatur
ing Gusti Adja Kuningan . Nulia
ngandika aris . Bagia Dipasara .
Tjaos anang arsa ingwong . San-
gawa kantja sira iki . Pan pagi
apa . Nulia sumatur aris . Nula
Tjaos Gusti kula ing arsa . Pan-
Sadé matur Gusti . Ingkang
wangun negara . Pinilai ing tang
kung hamba . Wira Sodra kang ke
kobih . Sumangga karso . Nulia
ngandika aris . Katambetan kula
Adja Kuningan . Tjaos saking adja
Gusti . Ing gagé Sinuhun Adja
Katimbalan maju juda . Siapan
mentas perang tanding . San da-
lem Kiban . Saking galuh pradju
rit . Dalem Kiban Adja Saking -
Palimanan . Tijang Galuh pradju
rit nibi . Saking brekah Adja .
Pinaring unggul ing wang . Perang
agrat nuwali djaladri . San dalem
Kiban . Apas samasi aprit . Sah
punika kula dantos ing Sultan .
Gagé ing panegari . Ndiring Sapa .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Wira Sodra manggoli . Natur lepat
kaulaingdjengandika . Inggih dereng pura
tur Gusti . Anang Sultan Adja . Se
ris lepat pun hamba . Namung nu
hun adil abai . Sakarsa dika . De
rik tijang salah abai . Adja Ku
ningan Ngandika lirwih tugal .
Yen manggono sira iki . Pan katon
Gusti Sultan . Samon pradjurit guna
. Saking Kuningan negari . Pan wigah
sawa . Ingsun Adja Kuninung . Wira
Sodra prawanta putra ning wetan . Un-
tun Saking Madjapait . Nulia andja
na . Sah wong apa Kuningan . Aku
muonu pa'ah sami . Teka Sembrana
. Ngadaaken pradjurit . Pan ngiseni
Kuninung sira sorog tunda . Ria amé
tata krami . Wong punas kurang
adat . Pan ngaku pradjurit guna .
Pan ria serah pun mapuli . Ningga
lana . Anang sira Kuninung . Ri
kia ngentak . Kuninung ing Wira -
Sodra . Pan ora kasi dingali ingkang
rupa sira . Dipasara ngandak nulia .
Wira Sodra ngunggeti . Singsah enggal .
Dipasara gumuling . Siapan pan dakon
ing siti pan Dipasara . Kuninung -
anaradjang wani . Surung Kuningan .

Anggène perang • Anggenipun regen
djaja • Prawantu tijang ngadjurit •
datan tjugeta • Pan olèh radèn Gusti
Aja Kuming anganggo lagep polbon •
Simulene ora ngiwani • Perang ata-
wa ngapira • Ang tijang gawé negara •
ungaji mènir anambahi • Anang dja-
djeban • Kuming angantjangi •
Pan Siming tiba kalumah kering
ming • Simpah kajimpalah • ula-
ranglang ngungsi ing luda • Si
Windu titihan sira • Amulia di
pun tilihi • Dalengen ingsun
sira iki angemah • Yèn anjèpèh
Siwindu pan djaran ajimat • Pasti
sira ngemin • Krana olèh linang
• Wong galuh olèh kang pedjah
Siwindu linglang ajipati • Panju-
rnadjna • Wulia djinandah wani •
Bateng Radèn Wira Sodra pan priwa
ka • Kendalé dipun gebeli • Datan
bisa obah • Pan awit itjal kopalé •
Kapal djimat kang kawilin •
Ing dalem kitan • Windu ang
gebeg mili • Pan katingal ami
tes wedal lukè • Dèn Wira Sodra
ningali • Langkung ing welas
sira • Siwindu angéring mulia •

Yèn ngèpèh Siwindu manghin •
batuh pan Radèn • Mjulna pan -
Abdi • Pan kaula datan wani jeda
beata • Kalian Radèn Abdi • Windu
dèn ibune • Pertanda sudjud -
ing arsa • Radèn welas ningali
• Wulia dèn lepas • Lumadj lam
pah Tumanggi • Guniwalan Kuming
negara sira • Heran temen wiman
manghin • Lapan sira asing perang •
Anggenipun wong Sanegara • Bareng
iki pan wong siaji • Sira kalah
perang • Siwindu besat mili • Ki-
mintjangan tan ampah paladjeng ila-
pan sarwi anapsu wani • Gendu-
rasi ngelawan • Yèn ora inget
[illegible] guna • Siwindu napsu
nila • Pasti tak mangsa • Gusti
Aja Kuming • Sareng dugi ing
watés negara sira • Kinipataken
mijil • Inglang Gusti Kuningan
• Kantaka tan emut priwa •
Kang Gusti gumuling siti • Windu
malumpat • Itjal sadjeroning
wanadri • Kebayangan Siwindu
ana ing wana • Prawantu Buda
aja abring • Turun Buda Prawa •
Saking djaran Arba Puspa •

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

nangka Wira Sodra mangkin • Sam
pun pinanggya • San Dipasara pati •
Dipasara amulia menembah enggal
• Datang Wira Sodra mangkin
Sawi amarzelura • Yng ajinoa-
raga pun amba • Wira Sodra ngan
dika aris • Yng Dipasara • Wira
raja enggal balik • Ambudjanga ing
Gusti wira samangke • Pan Sampun
mang negara • Dipasara manembah
• Datang Wira Sodra enggal • Bunga
ke anglinati • Kalintang sabara •
Wata tuju pradjurit • Sampurna-
bibar seraya bala buminganti
Nulia kadin wira mangkin • Se
dja nunten ing lampah • Yng-
pina bang dipun sedya yng
Gerage pan negari • Gusti Si-
man • Pan Ajaos arsa Gusti
Nulia manembah angambung
Sukuning Sultan • Nulia den
ajarah tumuli • Duh Wira-
Sodra sira • Kaberenan pampi
nanggia • Pan lagi klumpu
lying Wali • Bagdja pan sira-
kasawan kekah Gusti • Nuwun
duka maewuh-ewuh didunia •
Pegah gesange pun abdi • Pasrah-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ingajakan Tuwan • Sedaja karsa
ning nala • Kalajan Tabkir yang
widi • Yng lantjeng kula • Abdi
amit negari • Napan aring nu
wun iden ing padika • utawi-
kebaling Gusti • Sultan aris ngan
dika • Napan luwih bagus wira
• Wong gelar ajaajahan kaki •
Pan luir Sagaja • Nuga sadi nega
ri • Kanggo turun - turunan nira
Wira Sodra • Santa anak putu kaki
• Napan sira turun Sultan •
Nadjapait turun ira • Saking
Brawidjaja angin • Turun ira
sira • Dangdang inghang gumanti •

Dang Dang Gula

Wira Sodra maturing Gusti •
Nuwun kekah ing para olja • Bade
Wangsul Gusti mangke • Sedaja ian
sanguna • Wira Sodra kasadar yng
geri • Gegantjangan ing lampahe •
Bugi ing **Tjimanuk** • Napan
Semua pinanggija • Kadang-
kadang inghang dipun tinggal
kan • ngrangkul kadang-
sedaja • Duh kakang sanget -

Saking Suwatin . Kadang Sedaja-
bang den Tinggal . Datan nganggih
bedja wartos . Indang Darma-
purnajul . Kados punai kabang
Samangkin . Milui nuppu Aji Indang
Darma . Katangkepe Walu . Kang
raka aris ngandika . Adeh raji
Indang Darma niwali kali .
Sumalah nglakoni wama . Amang
tuk kali Tjimanuk . Namung
Indang Weling asuara . Yen
dadi Negara mangke . Wi
nastanan Darmaju . Nanging
raji nuppun turuti . Ikang agai
Indang Darma estu tijang punadjul .
Datan matar yudo brata . Indang
Darma basane apan alilih . Tra
bu wong widjaksana . Lan pi
nasti sersane yang widi . Se
nadjan ingkang ngawiti kabang-
ingkang gawe negarane . In-
dang Darma pan milu . Ang-
gelar gawe negara . Dadi pan
katjampuran . Watek estri wa
lu . Bendjang anak putu ba
kang . Yen lelunga tan
nganggo wasjat raji .
Keris atawa pedang .

Namung kabang sengopun raji .
Kula ngaturi kadang sedaja . Kar
sa ngaturi gelarane . Sugia sami
wangun . Nimna katemenggungan
raji . Umpate tijang ngaturi sedaja.
Siwa tamu agung . Kangge ngis
teni negara . Tijang kabang se
daja den kumpul raji . Anggone
ngis negara . Kadang-kadang se
daja sami . Umatur sumang
ga sepisan kabang . Amit raji
medal mangke . Kabang ngidini
walu . Tan sebalik medal ing
ajawi . Ampangi upatjara . Kabi
Tinggil walu . Narantaka, Djajantaka
. Sirnantaka niwah Wanasra Mantri .
Arsane pepuleng arsa . Sampun se-
kari sedaja nibi . Bade awangun
karja negara . Tjekap ngajar sakabeh
. Wangun tamu agung . Sireba age
laring negari . Yajibe para kawula
. Pan among sadengan . Djalar estu
kumpulan . Patisane kidang sang
sapi, banteng, sopi . Antuke ing
kawula . Gamelane angklung, djaling
suling . Uluta tetembangan jisha-
suka . Agami sami ngibinge .
Ke Tinggil ngibing walu . Segat-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

negol Weteng belendung · Kinepo
kan ing kanjané · Tjangkemé
matjutju · Tijang gumedjeng
latah batah · Kang sasénét
gumudjengi niba tangi · Sirah
Sirahé ampuan · Bumgahi polahé
Ki Tinggil · Pantjen Ki Tinggil
lutju ing tingal · Gumuruh
tijang suarané · Sareng abit pun
kumpul · Nulia miwat badjat
niki · Sedaja kumpuling wadjat ·
Nulia ngandika alum · Mapan
Raden Wira Sadu · Eh sanak
kula sedaja ing riki · Muga
den saksénana · Anggéné samia
wangun negari · Djumbeng sieka
ké olja · Kelajan kersané yang ma
non · Negari dadi sampun · Sara
sira pada maksiné · Pan ngupun adi
djenengan Negari Dermaju
Umatur sedaja tijang · Anaksini
djenengané kang negari · Kawula
suka sedaja · Pára sepuh sami
angamini · Saeta matja donga
kaslametan · Gumuruh amin
wong akeh · Pun matja donga
rampung · Nulia Raden ngandika
aris · Eh sanak kula sedaja niki ·

Sami linggihen waluh · Mangga kula
aturi sika · Anuja Bismillah sedaja ·
Ramék anggéné dahar · Sesampuné
sami pesa bukti · Mangka Ki Tinggil
anjambungi wetjana · Eh sanak
kula sekabeh · Sedaja kula suwun ·
salam sahi kados pinuhi · Wunan
sanak sedaja · Kula anggén blenduk
· Sami ngibing dedengkengan · Ti
jang katah gumudjeng suwab nge
pahi · Umajang wulakta dzikat ·
Sampui bibar sedaja niki · Kadang
kadang samia dadaran · Ki Tinggil
tukang nitajané · Dekaran suka
sampun · Gamelané djelemping suling
· Kibar tijange anempang · Senggak
anumbah Anulak · Kang kebar suka
ing manah · Suarané djelemping
djaring anggrangu · Tjumampur ke
kawon tembang · Para rapi pan
sampun alam · Nulia matur ka
dos puner raka · Sarikang pun
lamin mangké · Rama pan nga
jun-ajun · Dateng abdi sedaja ra
ji · Jen ijin pamit kakang ·
Raji bade kundur · Kang raka aris
ngandika · Sampun ngaturne
kang raji sedaja niki ·

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kaya papalah ing wong · upami
ketinggal ing raja-raja · Warnung
kahang nurun den aturna · Da
leng Rama ibu mangke · Apa sa-
king kadulu · Raja Sedaja anang
riki · Gelari damel negari · Agung
alit ipun · Sampun lepat den atur
na · lumnggih kikang tan bisa
wangsul Samibi · Mariki dang ratu-
negara · Sareng enggene raja ageng
kat nuli · Wangsul anang Bage
len negara · Kang raka negare
rahe · Dumugi ing wates ipun ·
Nulia sami salaman raja · Serta
kang Wangsa Negara · Upami ipe
Wahu · Duh Raja muga lulusa ·
Tikanituk kasalamet dateng yang
widi · Ajtuk srebah ing Rama
riki · Kayarita Rijai Dalemé ·
Gun lami Angene mubati negara
Dadas Dalem Dermajune · Wangka-
sampun sepuh · Pan sebawan
katah riki · Pembadjenge Sura
Wira Wira Pati wahu Pan
Nyi Ayu Inten estrine · Wira-
gate Raden Drajata kang manguma·
Kang rama sampun seda · Inghang
jumanti Dalem riki · Inghang-

putra Raden Wira Patija · Jumanti
lunggih rayane · Dalem ayang
Darmaju · Upami Wira Sodra kaping
kalih · Tinggal senang keradjahan ·
Dalem ing Darmaju · Jamane wahu
sekawan · Widjil putra tigalas katah
riki · Estri pan wiwah prija · Kang
pembadjeng mapan Raden Kai · Raden
Umur niwah Sanengine · Wira taka
sebawané · Wira Sedjapan Wahu ·
Mapan gangsal kakang riki · Amulia
putra Estri · Astra Wita wahu · se
kala Raksa diwangsa · Raja Wangsa
Wira Laksana riki · Adi Wangsa Rajas-
tea · Puspa Taruna · Patrana jeki · Sam
pun sedeng putra tigalas · Sedaja sadas
pangkat · Sami mukti sampun ·
Para putra sedaja riki · Nulia Wapat
Dalem Rama · Pan jimanti wahu ·
Raden Kai pembadjeng · Inghang juman
ti lunggih rama riki · Rumeng dalem
pangkat · Apan sampun peputra mang
kin · sekawan katah putrané · Pem
badjeng Benggala Raden · Benggali
capitipun · Sareng sedjaja putra estri
· Wiwa Nyi Raka Winata · Pan se-
kawan putra nipun · Nanging Benggala
Benggali · Putra kakang inghang kalih·

LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ngapan Dampun gegrawa . Lanjeng Rama
Ajeng aglé nipun . Ingkang gu
manti ngapan repat pangkat
kang raja sanget kapéngén . Sadija
Dalem ringen . Benggali djenengan-
nipun . Singa Sodraka pan gagah
widjaksana pinapil . Kang raka Ra
den Benggala . Alias Wira Sodraka-
djeneng mihi . Pan anderek pikarsa
. Nanging rempagé para punggawa .
miwa para pembesar negara . Kang
gusti kedah rohané . Nanging Kaji
walun . Samon kakang ingkang
gumanti . Dalem lenggahipun Rama
kari umur ngemujah . Bagajané Tu-
meba ajal . Samun ingkang kang
dadi Dalem, mimiti gumanti lenggah
rama . Kelangkung sesah para
punggawi . Sinang pasih tan ana
Dalemé . Nulia Wantun pitusané
sabung Betawi walun . Kang
den kitus tuwan nihi . Deler den
teng pan tuwané . Pan Gupernur
lané . Ambakta setambur Soldat.
Putusané Gupernur Djenaral Betawi.
Kang raka kang gumantija . Anang-
Tegang nalam laminé . Dadi Dalem-
pangkur gumantija . Kang rama -

Walu lenggahé . Nulia kang raja matur.
ngapan Singa Sodraka niki . Yen mang
kono nurut ingkang . Raka dérik sami
pun . Nanging Raden Singa Sodra . Nga-
pan tumut anderek miring laut mangkin.
Dateng Gupernur Tuwan . Kambang ~~lantan~~
kampul ing lautan anangkin . Samon
mentas anang Batapiah . Kabakta mak
labuné . Kang raka ing Darmaju . De
mang dadi Dalem pimiti . Nanging tan
enak ing manah . Awes mekal wa
lu . Sejang dalu ngaos Qur'an .
Nulija Sampun dugi ing watés ipun .
Tegang Taluh laminé . Nulia para man
tri dén timbali . Ngapan sampun pepek.
Andir ing ngarsa . Nulia ano ingan
dika . Sanak punggawa ingsun . Da
dine pan ingsun timbali . Sekabéhé
ing punggawa . Ngapan pasrah ing
sun . Prekara iki negara . Kerana
wis tumeka ing djanaji Kemulan .
Kaman para punggawa . Anjjali-
welasé kang gusti . Nulia Patih-
nas Astranaja . Anjambungi sabda
mangké . Miwa Tumadjaja ~~mangkin~~
Tumenggung . Yen tan siget ing
kadang Gusti . Sedaya sanggeping
pejah . Kang punggawa walu .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Dalem wis ngandika . Eh Sayahku
sedaja murut ing pasti . Kersané
yang Maha Mulja . Wulia kon
turi sedaya nibi . Pan sami -
ngambung sukuné . Anuwun panga
pura . Dalem Wira Sodra Waliwa .
Kagungan putra katah ibi . Wolu
munggal ingkang putra . Kenja -
djeng Den Laut . Gandjin lan Ru -
mia Kinata . Kartaniradjaja Wajanta
ganggal mibi . Jembrug keli Tamba .
Njai Maka Wulagil nibi . Ing putra
Sareng rumiaka ing aclyar . Asa
nget sakit manahé . Pan ngaos
sijang dalu . Anuwun ing Yang Ma
ha Sutji . Mugija kandel imané .
Pitulung yang Agung . Kang putra
Kertaniradjaja . Ingkang sangat datan
enak ing penggalih . ngirangi sa
reh lan dahar . Yen dede sareh
satengah nibi . Ing Satanah Bujut
Ejang - Ejang . Djan dapat wangsit
misnané . Kersané Gang Maha Agung .
Kang Rama den timbali Gusti . Ing
Sultan Tjerebon Pangeran . Mapan
sampun matur . Tjaos anang ka
Tjerebonger . Anang Gusti Pangeran
Sinan Adji . Wulia sinan ngan -

dika . Dadiné ngapa ingsun timbali .
Wira Sodra anang ngarsa ningwang .
Apan ngrungu wartosé . Paman téka
sing lungguh . Kadaleman apa rajeki .
umatur pan Wira Sodra . Pan estu si -
nuhun . Kersané yang Maha Mulja .
Kang gumanti apan raji abdi Gusti .
Singa Sodra ingkang rami . Sultan
Sanget welas aningali . Dateng paman
Dalem Wira Sodra . Kalintang sabar ma
mahé . Anulia ngandika arum . Sul
tan ing Wira Sodra manglim . Pa
man Saiki djandika . Ingsun saiki
ndjaluk tulung - tulung . Supaya ing
Ka Sultanan . Angwadjanga ing putra
mami kon ngadji . Kitab kalian -
Qur'an . Tadjuf kalong ingsun si -
jagi . Niwa miasma sijagian paman .
Apan wis sijagi kabeh . Nulia ki Da
lem matur . Sumanggo ndérek Gus
ti . Gadjah gesang pan amba . Pas
rah ing Sinuhun . Namung paman
nun amba . Gadah putra Kartanira -
djaja mami nibi . Sumuh tan E -
nak ing manah . Datan sareh -
miwa datan bukti . Prawantu ti
yang masih taruna . Manawi ma
nahé awon . Kaliyan paman nipun .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

dika nuhun pitulung Gusti . dapan pasrah putra ~~abdi~~ Ambka . Nganaka Sinuhun : Perkara niku paman . Ingkang trima pasrahé putra niki . Mami Kertawidjaja . Kertawidjaja di pun timbali . Sampun djeng ing Gusti . Andekuh kontjem putrané . Ing arsané Sinuhun . Nulia Sinuhun ngandika aris . Anang Kertawidjaja . Eh Kerta sira iku . Saiki pandawuh ira . Sun angkat dadya santri . Tampingan kaki . dangguh ana ing Pandjunan . Kertawidjaja matur ing Gusti . Sumangga abdi andérek ing karsa . Punapa Gusti karsané . Sultan ngandika aris . Ija isun sami lakaki . Prenah ing pedjagehan . Gawaen surat ingsun . Kanggo raka ing Pandjunan . Kertawidjaja sampun tampi serat Gusti . Nulia kondur saking ngarsa . Sampun lepas lampahé awèng margi . langka katur ing Gusti Pandjunan . Tinampi wahu seraté . Sadjeng wijana sampun . Nulia ngandika aris . Ana ing Kertawidjaja . Sukur pan sira iku . Barengan pan-

karo ingwang . Pandjagahan ing Pandjunan sira kabi . Katingal djaké- ping karja . Sangkung resep Pangéran ningali . Anang Raden Kertawidjaja . Nulia kasampena manahé . Kalijan wajah ipun . Ratu mas Atma ingkang nami . Djeneng ana ing Pandjunan . Wisma nipun waluh . Djumeneng anang Kedjaksan . Samon djagi ing watta Dermaju . Pradjurit kawan dasa . Neka wonten gulih kang minarni . dapan Ki Dalem Singa Sodraka . Sagi pesta rameh-rameh . Gamelan mapan kumpul . Ramé-ramé siang dalu . dantri Patih lan Demang . Samia suka sampun . Ki Dalem nulia ngandika . Anang para pinggawa nira punika . Kabeh ponggawa ning wang . Dek Dalemé kakang anang kiki . Ora pantes dadi Dalem kakang . wong santri djibik almé . weki ing gang agung . nituruti pan tahipun Nabi . Sepi kang negara . Saat santri iku . Sanadjan sadulur tuwa . dapan isun ora kudjib karja kiki . Ingeté ing akhirat . Kanggo apa anang donya mangkin . Samun ora suka-suka kang dunya .

PUSAT LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kang mungping ing awija manghé. Sirah mapan ginunadi. Tijang alit sura ningali. Satingkahé polah Gustiné. Gagah tur abagus. Bagi sedeng ngatur karja. Samun ngibing Tajah gandjing pan kinan ti. Sodére Ajimat Kembang. Para mantri sami angepaki. Wajaga ka me senggaké amanghé. Angédjek ngepak walu. Wajagan aru sreamban wani. Ronggengé Rinanghasil sodor kinepata unuuli. Tijang ningali langkung suka. Sapola hé pan bagus tandang ngriki. Dedeg sedeng pinarsa. Sesampunipun bibaran sami. Wahu pan Dalem Singa Sarraka. Anajenengi dalem manghé. Sami pan tijang nalumu. Mulia Wapat dugi ing djandji. Ingkang gumantija putrané. Pan Raden Semangun. Langkung susah kerampogan. Tijang alit kalintang susah nibi. Katah tijang pinatenan. Ingkang sugih banda kasané. Rinampog dening para durdjana. Datan kijat pandjagané. Upajara siang dalu. Pati Astra Suta kuliling.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

BAGIA RAMPOG BAGUS RANGIN

Anggéné djaga durdjana. Kadang nimna nipun. Putrana Purwa dinata. Langkung susah ributé ngang nagara. Wonten malih ing dang wakta. Tijang ngeranan sampun sijagi. Kakumpulan tijang awang desa. Bantar Djati awang pranahé. Bidjawak Djati lan Tudjuh. Tijang kalinjar lan Tandja Apis. Sesakatahipun tijang. Langkung pitung atus. Djuragané bagus kanaar. Bagus Rangin sinapitranda nibi. Bagus Sedja lan Séna. Sijang dalu rame-ramé manghin. Ang gennipun pésta tatanggapan. Tijang ugi saban dinané. Arumpung badé numpuk. Pan dateng Darmaju negari. Ilapan Lampog sedajané. Badé anumpuk Dermaju. Sijagi tumbak bedama. Bedil tulup Bandring tuligi lan keris. Djalan miwa tumpakan. Angladjengaken lampah nibi. Ilapan Raden Kerta Widjaja. Djunagi anang watesé. Datan énak alinggih. Ngandika ing

kantja pradjurit . Eh sanak ku-
sedaja . Bedjang ing Demradjo .
Atindak kadang kita . Kapi - raji -
mundak mungun Dalem niki . Lapan Ra-
den Wira Sodra . Kantja - kantja -
kang para djurit . Samoi matur
sumangga ing karsa . Sareng
enjing budal manghé . Kamité-
anang ajem . Gan Raden Karta
widjaja niki . Agung inggil ing
rupiné . Kulit kuning wahu
nganggé pakéjan tamtama . Ngam-
bjok pedang kèmas sirit kuning .
Katah tijang ningalana . Sareng
dugi ing Darmaju niki . Anilang-
na sikep mangambal - ambalan .
Sampun kalian gendjatos . Sinelak
lampahipun . Sanusa bajet para
pradjurit . Ningali tijang yuda dra-
ta . Hestri warni ripun . Pusi-
ka Tjiluwidara . Gan putra Putu
saking Banten negari . Tijang
ngadjbah gegana . Para pradjurit
ing Darmaju manglin . Liwah -
putra Sakta Sena Patija . Datan
kisa njeping manghé . Kenging
widjaksana nipun . Katah sebat
para penggawi . Liwah para putra

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

-putra . Putra sareng sulu . Uwa Karta
Widjaja . Angrawuhi sapradjurit tani
ritjo . Sareng metuk Raden Kristal
. Sumandjar njinghemi pada niki .
Kali Paman Astra Sita . Kawunan dateng
arsané . Duh rama uwa nuhun . Song-
kong sesakipun raji ing negari . Karta
Widjaja ngandika . Duh mas putra ing
sun . Ki menèh sebut apa . Wani
pemén angamuk anang negara . Sapa
pradjurit nami . Ki Tjiluwidara
kang nami . Ngalen putri Banten -
negari . Salah putra Rama manghé .
Katah kang sami lampus . Surja Putra
Surja Brata niki . Liwa kaka Putra
Surja Widjaja . Angemasi wahu . Kapa
nah Tjiluwidara . Ngilang Rama me
dal taja wappa niki . Sareng sanget
kakané . Eh kang raji Astra Sita -
pati . Liwah putra ning wang Sira -
Kistal . Besuk-kiki ban ajandaké .
Tjiluwidara iku . Marah rama baké
pinanggih .

Perang Tjiluwidara lan Wira Sodra.

Lapan kanti rama mira . Mu-
lia panglat wahu . Mabbet ing —

padaleman . dapan pinanggija-
kalijan ingkang raji . Dalem
pan Wira Sodra . Nulia ngrang
kul ing raka Tumuli . Sarwi
nanimau sesambat ira . Duh
raka pitulung anangbe . Putra Raka
Sami lampus . Pan kinging mungsuh
awkang . Badé ngrebat negara
Tan kuwawi ulun . Anadeli juda
kesta . Langkung sakti Tjiliwidara .
Gumilé mangka raka ing sarja
Bok menawa tiwas bili raji . Ka-
kang tanding madju ing ngajunka .
Sopira bobot saktiné . Wong jodja
Wani mungsuh . Pan kalijan tijang .
Samegari . Anamaing kadig dajan .
Anang Wong Darmaju . Saling
endjung amarisan . Wadija bala
ponggawa putra Pradjurit . Ben
dera tinarik enggal . Sarta ben
deré pinukul aglis . Mangka
Tjiliwidara miarsa . Enggal ang
dos busanané . Gelang kalung -
kilat bau . Garuda runwa kedama
keris . Pan jangkep tiningalan . Gra
wantu jen tijang aju . Anulia-
sesumbar enggal . Wong Dar-
maju mosik wani mungsuh mami .

Lan sopa mapag ing juda . Ketambu-
han pan sira ing mami . Jki ba
nulune ingkang tua . Kerta widjaja
djenengé . Pan wani ngrusak Darma
ju . Sira Tjiliwidara andjing . Ka
tiran wong aja sira . Gameh sira
pindjul . Ngaliwaja lampah djodra .
Wareh sire merandjang sira enggal -
andjing . Manaka tan djiwa sira .
Anulia mentang panah inibi . Sarwi
anetjana aun prijatna . Tantjen wong
djenduk punuwe . Rasané panah ing
Jen . Kang aran sikelabar geni . Ita
pan datan mindawa . Jen tiba angu
apa . Anang getihé manusa . Tanda
Ikan panahé tumiba aglis . Obah
kekalung ira . Ilek samalika tiba ing
siti . Angraos peteng paningalé . Eng
gal awangkang pedangé . Ajata Pra
jurit sira iku . Sira Tjiliwidara
andjing . Gjareg pedang pinedang .
Sekalih pan pinudjut . Tan asor ang
gené juda kesta . Tijang sarak lir
kadija renggaling bumi . Suka ani
ngatana . Eh Kerta widjaja sira iki
. Ngeseni Pradjurit lanang . Kir
rang tata perang mangké . Mangka
angandika asrah . Raden Kertawidjaja

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

mangkin . Sendel anjang umbaran .
Apa anang sira iku : Tibakna -
anang sing wang . Mapan isun -
dateng ngingsir anadahi . Sating
kah salah ira . Tjiliwidara datan
kuwawi . Anggéné ngupih Tjiliwidara .
Kertawijaja Walu . Nuli gumereget
ingati . Medal Tuwi kawama . Pan
Tjinandak sampun . Dén 'edeh anang
pertala . Tjiliwidara ambles ing
bumi . Siana tan karuan . Kerta
wigjaja ajiwa ingati . Samsunané -
aji Tjiliwidara . nganadika ing pra
djurit . Kén djuntagi walu . Ka
unah ijab Tjiliwidara . Mapan -
samia dén djaga . Sijang miwah
dalu . Nulia Dén Kertawijaja . Ane
pangi dateng Wira Sadra Raji . Pan
mawa putra wongwan .

SINOM

Mapan samija pinanggija . Kang
Raka kalih kang Raji . Awoh putra
sedaja . Olaha kang Raji pepatih .
Astra sita ajeneng nihi . Sedaja -
gaos ing ajun . ngaturaken kaju
Sahan . Resaké ingkang negari . Wa
mung bagdja pituturnjé ing kang Raka .

Kang Raka ario ngandika . Ing kadang-kadang
nihi . Miwa putra pan sedaja . Duh mas
sibanthi jaji . Karsané Yang Maha Widi .
Enggal sihakang arawuh . Datan -
uninga yén susah . Mapan lagi
mangun djurit . Heran pisan Tjiliwi
dara digdaja . Kang Raji matur ing
Raka . Kabagdjan makkti-sekti . Kér
sané Yang Maha Mulja . Raka 'enggal ing
rawuhi . Nila pun kanuwun Raji : Saking
bubah walu pan Raka . Sah kados pun
di ing karsa . Manawi aso Rumulin .
Dateng Raji ing katuran enggah . Kang
Raka ario ngandika . Tan Tharma karsa
Raji . Amanging sedjaring kadang . Ba
dé wangsul pan Rumulin . Awit angkan
ajangi Gusti . Tan sadija Raka ambantu .
Ing Raji kang yuda brata . Nila badé
matur Gusti . Sau kuwatir ilangé
Tjiliwidara . Grawantu wong wigjak
sana . Manawa malebu Raji . Ing
pandjagaan kadang . Ing grage -
pan negari . Mung Raji kang -
ati - ati . Djagané ilangi walu .
Anang pemaké ing mukna . Pong
gawa Raji kang djagi . Kadang ba
dé wangsul sinten makija . Sedaja
sami konghulan . Putra - putra anga-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

bakti • Nulia anggiring lumampah •
dumugi ana ing djawi • Nulia Eng-
gal lumaris • Ponggawi deréh Sang
[illegible] • Mlebu ing pasaleman •
Nulia tibar maring-maring • Sutuk
idin saking Karsane bendara •
Sareng nudjo dinten Djumah • Dalem
Wira Sodra manglim • Sareng si-
peba kang Raka • Patih astra Suta
manglim • Djimarogdjog ing kang prap-
ti • Nji Djaja djago ing ngajeng •
Sami manembah ing ngarsa • Kjai
Dalem ngandika aris • Duh bagja
djenur Gunung kaji prapta • Tak
kira ana sukarja • Nji Djaja uma-
tur aris • Duh Gusti matur aduka •
Katiwasan abdi Gusti • Sanget sawon
bade matur kang sa estu • Kjai
Dalem ngandika • Nacah Raji [illegible]
idin • Umaturo saking lepat
apurinta • Abdi den petuk ing kang
kadang • Samuki nembe aragi •
Dereng wangsul wisma hamba •
saking [illegible] abdi •
kadang-kadang abdi Gusti • Kum-
pul kamet Tambun agung • Kum-
pulan tijanga katah • Antawis
sanambang Gusti • Bade ngraman-

Bantar Djati

angresak nigari paduka •

Bala rampog arep anglurug Darmaju.

Darmaju bade karesak • pan
abdi den adjak Gusti • Nanging kabah
pan kaula • Tan nijat tjidra ing
Gusti • Bade tumut njurup abdi • Bu-
mugi ing anak putu • Sedaja mangga
ing karsa • Sika Ila abdi Gusti •
Datan sedaja bade tumut tijang salah •
Kjai Dalem ngandika • Sukur bagja
pan sira iki • Mugia satemun ika •
Sedaja sawidji kenadjang • Kali turun
turdunan mami • Tak tarima setia
nipun • Wis kaji enggal mundura •
Enak ing wisma Kaji • San tak-
alih nami Resik sira djaja • Nulia
manembah ing ngarsa • Umatur ka-
sinoun Gusti • Nulia Kjai Wira-
Sodra • ngandika ing kakang Patih •
Kados pundi kakang puniki • Aturé
Nji Djaja wahu • Punapa kakang-
ing ngarsa • Umatur Kijai Patih
• Kaeh Gusti kaparisa tijang-
ngraman • Nanging sanes ta
ing yuda • Sijagi para pradjurit •

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

miwah sesanggening Tijang . Sasat -
munjuk anatengi . Djurit ing -
Wewengkon Gusti . Jen sekeh -
Tinangkep Wahu . Kang Gusti anu
lia Ngandika . Gemopa karsa Kang
Pati . Bendjing - endjing sedah
kumpul Sira patija . Sareng en-
djing medal ing djaba . Senggah
ing paseban ajawi . Ngempelaken
Sakeheng punggawa . Sentana pra
djurit mantri . Trunadjaja ing
Ukang Raji . Miwa Wangsa Pra-
pra Wahu . Suma prawira ing
Kang Raba . Djiwa Sura Djaja
Pradjurit . Trunadjaja miwa Wang
sa Raja . Gepok sakeng para -
kadang . Sentana mantri pra
djurit . Ngangka kopatija . Duh
kadang - kadang para mantri . Se
daja kang sun timbali . Dadija sawi
aji nyuwun . Sami wonten Tijang
pranan . Ing dunia pan Bantar Djati .
Sakeng karsa Gusti bade kapriksa .
Kula aturi pan sedaja . Samakta
sijagi djurit . Prawantu mriksa
Tijang ngraman . Tinutu Samek
tameng djurit . Bendjing - endjing
kula aturi . Budale ing Djati -

Tudjuh . Gemapa kang dadi karsa .
Pakjuné Tijang adjurit . Bendé -
munggel kula aturi Samia budal
lunga . Nulia mundur ing paseban
. Patih Sura Sura mangkin . Prawan
tu gagah djatmika . Ngiring Sen
tana Mantri . Kon djamadis Tjinde
kuning . Sabuk 'Emas inten murub .
Sinonteng keris ing kanan . Ing
ngampilejan wonten keri . Pangeran
gagah dedegé mapan jumbada .
Bendé muni Samia budal . Upa
djara para Mantri . Dinang Rangga -
para Arja . Miwa sakeng pradjurit
. Sedaja mitih turanggi . Wangking
pedang tumbak duhung . Pakejan -
mawarna - Warna . Gusti dalem -
mitih turanggi . Ules napas gem
birah gagah ambakta pedang . Sa-
margi dadi tongtonan . Wanula
alit sijagi . Wedang miwah deda
haran . Tijang dunia mijagani .
Miwa tetabuhan mangkin . Kelawan
angan sabau pintu . Sedaja Tijang -
ningalana . Samia mung ing Gusti -
Rameh - Rameh ing samargi Sakmia
Tabuhan . Pan Ladjeng ingkang lu
mampah . Kang wontén ing Bantar Djati .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sareng sineba ponggawa . Mireh
kadang - kadang mangkin . Panga
geng Kijai Rangin . Kalih ingkang
paman Walu . Kalebet ingkang pinitna
- Kijai Serit djeneng niki . Miwa
kadang Senaledja - Bagus Kandar -
Sumadang sira persakaa . Bira
risan sedaja niki . Bagus Rangin
angandika . Kang rama paman -
niki . Sampun djekap bala Walu .
punapa pam sinten Srat . Ulawi
Emmang mangkin . Tajang Der
madjeng Jen Wangkul Sula Kijah
. Kijai Serit angandika . Dah
putra sebabe niki . Sula atuwi
sabarana . Kedah mangke sinten -
Kemis . Kemis Kliwon punika . Ka
wesan tanggal sipun . Hedja ang
gene pegatuwan . Fertjalaneng djaos
ing ngarsi . ngaturaken Tjaring
Dermadjeng ngkawonkana . Ing
Djati tuduh prenahe . Bagus Rangin
ngandika aris . Dah bagaja Jen
mengkono iki . Ana manih ane
kari . Wulia matur rama -
mangkin . Kados punika lampa -
hanipun . Golem Dermaju niki .
Sinten pangkat sinten punda .

San sinten sae atawa alaggan . Kang
rama mangsuli sabda . Sekes djaja -
putja mawi . Sing elik ling mangsu
. Kados opes inga ajurit . San gelare -
kagas punika . Napa wangun baris agung
. Gunapa marsa rama . Putra arak
rak ing pinggung . Nanging putra sae
sawan pendeman . Saban sasak
djinagia . Linangka ngarmati Gusti .
Sarta mawi palenghungan . Djamur
minah Goang weringin . Gangsal
rasa sasak sraji . Tinaro pra -
djurit telu . Jen kuda mina pong -
gawa . Sampun lintang sinten tetik -
enggal sasak binubrakan pan sedaja -
nipun wangsuling wusa . Anggelar
sinten ing wani . Gampil ingembiju
kan bala . Sampun sedanu pesagi .
mulia kadang - kadang niki . Sarira
ngatur gelar walu . Bagus Serit -
ajirane . Gelar parampogan mangkin
. Sampun sibar samakta bala sedaja .
Pan kampung damel gelaran . Sima -
pulah bala nika . Ing dalem sasak
Sanunggal . Mapan tigang pradjurit
niki . Damel tetarubean mangkin
. Sijagi metuk panggung . Kanan
keri pan sendica . Gamelane Siang -

LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

dalu • Ramé - Ramé tijang djaga ing
pawatesan • Di Rangin ing pasang
grahan • Kali pamau kijal serit •
Sijagi tijang kasimahan • Dangining sa
maktaning djurit • Sakantja kecan
dal mangkin • ngadjeng - adjeng -
Rawuhipun • Sijang dalu pajista -
han • Ramèh - Ramèh kang Pradjurit
• Kang Sinegeg bala Darmadji pragi
ka • Samia damel pasanggrahan
• Ing Djati Tudjuh inggèhé pinarah •
Samia kempal pinempagan • Ing
ladjeng kabang patik • Astra Senta
pan Pradjurit • Napan Sakti pi
numdjul • Rantos ken mriksanana •
mang dunun Bantar Djati • Prima
lipun Saagunging tijang ngraman •
Sareng 'endjing samia bidal • Agi
sentana Santri • Samekta kina
prabonin perang • Bedil Tulup lan
Suligi • Ki Patih nitih turanggi
• Ales gemeng jèn dinulu • Sa
reng angi ing pawatesan • Rameh
gamelan ing Rangin • Palenghu -
ngan Bendara baris ing marga •
Sedaya pan sineng ormat • Nu
lia ngandika Ki Patih • Eh -
wong apa iki • Nulia manem -

bah aturipé aris • Duh gusti abdi •
napan kin metuk agung rinim • Ratu
ki gusti djengika • Jimmangga sakarsa
Gusti • Dedalaran sijagi minarsi -
karsa • Ki Patih nulia ngandika • Tak
tarima samah mami • Ingatè ingsar
matana • Ning mengko Sabukih mami •
kana iki lampah gelis • Ing endi
pernahé wahju • Umaturé Pradjurit tiga
• Pinika kalingal Gusti • Bendara
kang Serit sajen anuwah petah • Nu -
lia lantas inghang lampah • Patih
anurah Santri Sampun tebih inghang
lampah • Ajahi inghang turangge •
Angungsi ing Bantar Djati • Arang
pasanggrahan agung • Nulia sabak
tinabelahan • Ingabar tanana ka
ri • Angka sampun rawuh anang
pasanggrahan • Din papag pra -
djurit katah • Kaleber ing tarub mang
kin • Nulia samia linggihan •
salaman sedaja niki • Nimbah samia
ngormati • Ramèh gamelan tina
bah surak surak kadija -
nrahan • Prawantu ngor -
mati Gusti • Nulija Pa -
tih angandika mangkur
ing ngarsa •

BIDANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Perangé Bagus Rangin lan Fatija

PANGKUR

Eh Sanak kula sedaja . Ingkang
sami mahumon wonten ing riku .
Hendira lan umbul - umbulan . Gelaré
Tijang ngakatah . dapan kula umua
dawuhé sang ulun . Kén mriksa se
dja ing warta . Kula esta kang sa
keta . Sah kados pundi gelaré . Réh
ning poda sijagi keprabon djurit .
Tembah perampogan walu . Rupapa
ingkang senedja . Kijai Rangin angi
ka undjuk umatur . Estu pan sa
dé ngrusaka . Darmaju ing dalem
mangkin . Kula Patih ngandika
Sameku kenging sedaja pan sanak
mami . sampun den turut napsu
Pan sedja badé angrusak . Inang
Gusti negari dalem Darmaju . Yen
kenging kula openggah . Krana
negari ing mangkin . Sanadjan
Ajibih rupiné . dapan luwih se
kat sesanggané nili . Lan meng
ko ~~sam~~ sengsara walu . Sa
kéhé anak putu mira . Iku ga
wé susah kasengsara walu .

Temah dadi rusak sira . Wong mu
suh anang negari . Ki Rangin umatur
nggal . Inang Kyai las Astrasuta Pa
tih . Aku tan arep kon matur mun
sur . Sah sira gila tumingal . Inang
rupa wong negara ing sira iku .
Prawantu kiana Fatija . Talingan ka
dya sembat . Soh Rangin djelatu ni
ra . ngisiné sira djengkeni beran
bal babi . mangsa sedija pan ing
son . dapan wirang yen mundura .
Tak lawani kumua aroor kinna ulun.
Yen datan bajekel sira . Ki Patih
medal ing djabi . Fara mantu pan
djumaga . Ki Rangin perang tanding
kalijan Patih . Suwung sinurung
pan walu . Kalijan kijai Fatija .
Datan kijai Ki Rangin perangé walu .
Para kadang madju ing perang . Se -
daja kedése djurit . Prawantu perang
berandal . Pan datan tata padjuné -
ingadjurit . Ngandika ki senit walu .
Eh anak kula sedaja . Sijaggja -
kepungen baé punika . Adja kongsi
bisa medal . Kita dalu sun embjo
ke . Karana pangamuk ira . Pati -
Astra suta dudu wesi nili . Katah
bala ingkang lampus . Bantar Djati -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

lan Dijawah. Tijang kulinjar bubar katawahran walun. Sapa marah paskah pejah. Djam nenem Seu ten ing Wangji. Nulia Kijai Serit ngandika. Sanak kula sedaja ma pan saiki. Adja gemiék sera ma iju. Sawanen undur-unduran. Enténana mengko wantji djam sa pulun. Sedeng peteng tan katingal. Nulia den Kerbut ngadjurit. Sa reng sampun djam sedasa. Para tijang kulinjar miwa Bantar Djati. Angembjoki perang pupuh. Kiteeping kudja mangap. Tijang satunggal lang kung ribut tan kadulu. Sampun ngraos datan kijat. Tilané tumbak lan keris. Datan uning ngelar wetan. Sangkung ribut prawantu perang wengi. Para mantri pan lumajar. Nanging bala kulinjar. Mapan datan den pradumi plajunipun. Wa ngiring Patih Astra Suta. Nanging kang den pek pedjahé niki. Ana lea ki Serit Tumandang. Ngagem tumbak si wedang pepundé niki. Tumbak Ajinangking pan walun. Sampun sajeh Astra Suta. Para dahi bala katah perang pupuh.

Badé miladjeng tan uninga. Sor wetan prawantu wengi. Wetjana sadjroning manah. Sah saiki wis pinasti djang ing mami. Djamane ngrusaka ingsun gumbelani ing negara. Perang karo berandal pan dipun krubut. Pan ingsun wis ora kuwat. Ki Serit medal ing wing king. Sinareng sampun waspada. Dipun tumbak ki Patih pan seling wingking. Mapan kengeng nulia lampus. Ri apun embjoki tijang katah. Mapan sampun antjur ku wasané walun. Prawantu tijang beran dal. Surak endjing-endjing tir Re ngatéring bumi! Sareng endjing bu bar. Makumpul ing pasanggrahan ru bu samera najub Ramih walun. Prawantu tijang berandal. Katah malih ingkang angé tarub agung. Dangka lan ta kang lumandjar. Sampun angé ingkang Gusti. Umatur ana ing ngarsa. Sarwi nangis mlas asih ing Gusti. Katiwasan abdi nipun. Pek kadalemun paduka. Punika Gusti mapan sampun lampus. Kinéro djok ing pajudan. Kang Gusti ngan dika arég. Eh mantri jengsun se daja. Jén mengkono sedjik ingsun

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

pada balik . Sawoi andres mingil-
kangelun . Amulia bibar sedaja .
Sareng dugi anang Bangoana
dukun . Jinipung ing tijang ka
toh . Di sanggah berandal nekani .
Samia perang anang marga . Dalah
wonten katowisan manglum . Den
bedil pamajungipun . Pedjah won
ten ing marga . Ula wonten warni
nipun lengas pajung . Sunga amblas
. Sampun dugi ing negari . Para
garwa sumiwah kadang - kadang sulu
. Samia methuk anang putra . Sareng
mlebet ing wisma . Angendika Ki
Dalem ing garwa nipun . Duh jaji -
pan katuwasan . Kakang Patih arge
mati . Ingkang garwa miwah ka
dang . Sareng miarsa ngandikane
Gadg Gusti . Sedaja kamunan sa
lu . Samoi samia sesambat
Aduh kebang ora njana temen -
ingsun . Ora pandjang juswa ka
kang . Langka anang dalem Pati .
Gégér gumuruh karunan . Para -
garwa miwa putra - putra nihi .
Sarta kadang - kadang ipun . Pan
inget ing sengsara . Patinipun
kaka Rebat ing perang pupuh .

Wonten malih karag winarna . Berandal
ing Bantar Djati . Kamilu - kamilu anggen
Tajuban . Saban dina mantis mindak
kebo sapi . Antuk ngrajah saban du
sun . Tijang dalu dakaharan . Lupi
lupi satingkah polahe walu . Ira -
wanti berandal desa . Ki Rangon ngan
lika ario . Anang ingkang Rama pamun
kijan serit mijna ing kadang - kadang
gité ile . Duh paman kula anuwun .
Miwa kadang - kadang kula . Enggal
pangkat amitu kinajung ing Damadja .
Sampun lat lamprah kula . Pimarangga
sedaja ngiring . Sareng endjing samia
budal . Antaraise tijang mambang -
berandal manglum . Masing masing ga
man nipun . Bedil gobang miwah pe
dang . Tumbak keris miwa kumprang
sarta pentung . Sadawé - dawé ning -
tijang . Sandangané mantja warni .
Paleng gunung paling djawa . Ana -
ingkang ngangge djama miwah topih
. Ana ingkang paka djangput . Ana
ingkang Slendangan . Tjantang Slendang
sarung damar murub . Kibul kan
dik isi beras . Miwah bedil kang
sasisih . Samargi - margi djogédan
. Surak surak ing margi samia

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ngiring . Setinglak - Tingkah pan
walu . Prawontu lampah ing -
bangsat . Turut margi anglam
pogi saban dunum . Ajanu mun
dali murah harta . Kéo sapiné
giniring

Para Tjina Lohbener perang lan Berandal.

Sareng unging Tjéling désa.
Tan **Lohbener** para Tjina pun sajagi . Anak rabi ing Darmaju Sla
pan samia kindang . Babah Awi
beng Eng San Eng Sih , Tjina
baru . sedaja pan ngadju gaja
mudah Eng Djin lan Tijang Sih .
antawisé kalih desa . Ingkang -
sampun sjaga wani ing pati Tjina
Babah kalih Baru . Nulia beran
dal anggrampak . Prawontu Tijang Ma
tak pan ajigdja wantun . Badé
ngrajah barang harta . Umoah
Tjina ajonja sami . Sareng grampak
nulia pasang . Para Tjina perang
kalih berandal sami . Sebrir beran
dal katah lampus . Sir gebali -
pugentenan . Katah ingkang pedjah
berandal sitahipun . Dén aruhhang
para Tjina . ibur palajuning djalmi.

Sedaja mireh berandal . Nulia bagus
Sula persanda nepangi . Bah Toi
Béng sareng maduhur . So kang ucang
dadi berandal . Apa ora inget sela
wak batur . wetjana sira persanda .
dangka ingsun amanggihi . Tak aja
lali Sukané sobat . Wakta iki aja
lali sarak mani . pan ingsun ora .
angsuruh . Atawa sedja anglanat .
Anang para Tjina - Tjina sobat ingsun
. Selanggah banda kaja sobat . dang
sa din rusak pan sami . Ueng so
bat wahtu Samiakija . Enggal kindang
umah dipun sasih manghin . Duh
kang urang ajua ingsun . Yén ora
andeleng dika . saipun iki sebetus
sedja anglampus . Nanging inget -
saja sobat . Kang urang pan sampé
degik . Nulia telatijan Tjina . Kali
bagus Sinang persanda manghin .
Para Tjina korawur wahu . Bubar
ing Darmaju lampah . Nulia beran
dal samia majeng lampah hipun .
dabuwen ing **Pemajahan** . Damel
pesanggrahan manghin . Ki Rangin
matah sihiré . Pengabaran duginé .
ing para djalmi . Sadinané teling
pituh . Tijang ingkang samia dugi.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sedaja Sedja bade angrusak ne
geri Darmaju . Dalah katah ti
jang teka . Pitung nambang tijang
dugi . Gumuruh anang majalan.
sesak Djedjel katah tijang lumdang
mangkin . Sabing katah tijang -
mangkin . Tijang dalu tetabuhan
. Nawantu berandal tingkahe walu
Ana ingkang acerajah . Rekampog
arajah duwit . dangkana dalem
pruka . Miarsih kataké beran
dal kang dugi . Ing rajahan
prenahipun . Angrerajah Saban
dina . Langkung Resah tijang ka
tah Saban dusun . Kadalem -
udjukan Surat . Gupernur Gene
ral Betawi . Anuwun pitulungan.
Kehing Brandal langkung katah -
ingkang dugi . Pun mezentan
pan Gupernur . Sarta kirim -
bala Soldat . Tinidinan kalian
Gupernur laut . Deler nenting
Widjaksana . Pun pepek Tuwan -
nikè . Keng ken den besmi bran
dal . Pra - pra di angkat dari
Bupati . dapan negari Darmaju
. Pan kagungan nipun Djendral.
Ing Betawi, Dalem ara buwra walu .

Supaja malora bubar . Bala beran
dal punika . Sara asau miwa Tuwan.
sampun dugi pinanggih lan Dalem mang
kin . Sarta pun kedamu walu . Da
lem pan sampun pasrah . Anang Tu
wan Deler pan Gupernur laut . Enggal
pangkat din miringna . Tijang atos
soldat rahi . supaja aringalana . Para
brandal tanaanging soldat mangkin.
kedil pedang miwa angkus . Pikulipun
kala dilingi . Ageng inggil gadeg be
wok kumisipun . Ginatong nemis peka
kas . Miwoh bangon kalih duwit .
Satus gatangan tijang . Sarta nuijen
Tenarik maksa mangkin . Supaja be
randal anarnu . Tingkah polahe tijang
perang . Tandangipun wani Tijang agor
perang walu . Sareng dugi ing rajah
nan . Kaget berandel aringali .
Nulia matur ing ajinagan . Sowan
Wontu serdadu angzugeni . Ana
kakta samakta nipun . Pekakas
ingajuan . Nulia Bagus Rangin kan
dah mapag sampun . Tuwan nu
lia petuk . Tuwan Deler bisa
djawi . Telabjan Deler Tuwan .
Kalih Bagus Rangin Kandar Kijai
serit . Tuwan Deler ngandika Tuwan .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Eh Bagus Rangin djandika. Sampun agek. Mapan kula dipun utus. Jng Tuwan Gupernur Djenaral. Kuasa negri Betawi. Sarehning Dalem Manahna. Negarane Gupernur Djenaral manglin. Dadi ingsun dipun utus. Kanggo ambeaani kula.

Berandal den apusi dening Belanda.

Sapan dipun sowak maring dalem Wahu. Sampun kersa djandika. Kula angkat Demang mangkin. Umangguh kadang sedaja. Kula angkat mantri-mantri mangkin. Kasahan sami pahu. Saparti Dalem pangkat. Bagus Rangin matur kula matur pirenen lega manah. Sedaja dipun salim. Pakeyan laken sedaja. Tjelana laken klambi laken topi niki. Sami pasang topi wahu. Tuwan deler pan sijaga. Nulia ramea tabuhan umijung. Gumuruh. Pesta angestreni Demang. Demang Rangin mantri. Saminggu lami pestahan. Sijang dalu berandal ngestreni gusti. Dipun angkat

Demang Wahu. Suka-suka anggene pesta. Sanget bungah ki Rangin suka bulangkung. Dening mantri sedaja. Pakeyan saking Betawi. Tijang katah mingali welanda. Sang lurung gisir mingali pekakas niki. Bedil pedang mirah angluns. Karoel Adjidan serdan lan serdadu. Adjar bedil ... mirah pedang. Berandal katah bang balik. Sanunu bengi pasa minggir. Santa katah ingkang sami kerang nesi. Srawantu tijang katah wahu. Dadi ngrampog pan djinagi. Tijang seronal zutawise tijang pitung atus. Nulia deler kirim serat. Jng Dalem Darmaju manglin. Sade nega den tangkepa. Sapan Dalem sampun tampi serat niki. Gelare deler punika. Nulia Dalem kintun serat. Dateng Raka Kartawidjaja punika. Jng Agage Punggawa Sultan. Serate sampun den tampi. Sareng winaos kang serat. Sanunu Raja Patih Astrasuta manglin. Nenggih mapan sampun tampus. Pinedjekan ing Berandal. Sampun pika bisul djinaga wahu. Dateng deler Tuwan mika. Pinang seja saking Betawi sanggal

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

paduka djeng bahang . kaji aturé nang
kop berandal kang djruagi . Karta
wiradjaja abenan . Nulia matur ing
djeliha : Sedajané pan sampun
katur ing Sang aken . Gusti -
Sultan amiarsa . dapan sampun
ngandika aris . Yen mangko Kar-
ta sira . enggal - enggal tangkepen -
berandal manglim .

Berandal kalah perang lan Kartawidjaja

Yen berandal ketangkep bangsa-
nen . Sanon kebak pinatenan .
Pan tugelen guluné berandal Walu .
Sen sira pun Raden Welang . dapan
sampun sumangga matur ing Gusti -
Sultan angrasni Walu . Pan sor-
dur saking arsa . medal djaba an
aé tumitir pinundut . Prajurit sija-
gi mulia . samakta kaprabon -
djurit . Nulia den welang sigan
aka . Ch sakabeh sanakir pora
prajurit . Saiki pangkat sira
iku . Karo nggawa Walang Kar-
ta . Pan anglurug anangkep be-
randal aneng Madjahan pre
mah ipun . enggal pangkat sira

aglis . Sau anggawa akantja sira . Te
lung atus kang pinilih kang prajurit .
dapan sampun budal wahu . pang-
kat prajurit sedaja . Sampun angi
prajurit anang Kartinaja . Pinang
gija kaji lan raka . kang kaji ang
kunghul aglis . Anangis dateng kang
raka . dapan inget singhang barè
pun lampus petih . kang raka ka
ruwan Walu . Sanoi angandika .
bok yan mas wis wataniré pajo Walu .
mapané pan astra sita . Tan mun-
dur kahang djurit .

DURMA

Nulia enggal pinukul bendé anga-
kang . pan sampun sijagi ing djurit .
Sedaja ponggawa . Dambrah mantri
sedaja . Pan badé bela ing Pati . Eng
kang pun seda . Pan astra puta-
Patih . Nulia bidal gumuruh bala
wrahan . Tumbak panglampogan
manglim . Sangkaté pengkuting bari
sané . dapan singhang wuang ngarsa
. Delem kalih raka mili . mi-
nah den Welang . Putra Pandjis
nan selir . dangka sampun
dugi ing Madjahan . Rangin ma

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

pan Amiarsi · Samun Dalem pandu-
gija · Samakta kaprabon perang ·
Angarsa ginelar mangkin · Ing-
Dalem Tuwan · Ilapan kinepung mang
kin · Sor kidul pitan mapan dan
pun ajinagi · duwa ing kulon pra
ajurit · Sampun pengkuh barisané
· Beranadal ana ing tengah · Ing
kidul bala Betawi · Den Melang-
mengah marani bala Rangin · Ika
Raka pan Raden Kartawijaya · Sigan-
ajenan pinanggih · Kalian para
Beranadal · Ilapan angandika sarek·
Eh Rangin anajing sira iki · Sira
beranadal mutuka sun talèni · Bagus
Rangin muwah Kandan Senabaja ·
Singkil ing wejana nili · Ela ingsun
dipun gelar · ing Dalem Tuwali-
pinika · Amulia manguli mangkin
· Ing Raden Melang · Ilapan tan
gila awak mami · Samadya ing
sun den kepung ing sira · ilang
sa gegira pan mami · Kadiran
sugih bala · Mangsa ajaba ing
wang · Sira anjandak tumuti ·
Ing Raden Melang · Sinepak ka-
-jimpalik · Ilapan Ramèh gumuruh
Padyuning yuda · Datan nganggé-

tata mangkin · Prawantuné beranadal ·
Kadiya kepung sato galak · Pan-
mating maring ajurit · Anggéning
perang · inglang mesat den keuil ·
Anang Sarakadi inglang Sumia-
ajaga · Ketah Beranadal inglang mati ·
Kang kengising den kelagbak · ing para
mantri sedaja · Kantos kasrungin
wengi · Anggéné perang · Rangin
Sakarang nili · Ilapan Sampun
minuka saling pajaran · Sareng-
éndjing mangsa malih · Rangin
pan Sampun tamana · Sedaja Sami
minuda · Den Melang ngandika-
mangkin · Eh tumingih beranadal ·
wedi mati sira anajing · Ilapan
Sampun tinalagbag bala beranadal ·
Kawis nem atus mangkin · Ilapan
kinuaimna · Anang Darmaju mangki
· Binuwih beranadal aglis · Datan-
kawrata · Anang ajerining buwih
· Ilapan dipun bakta anang pra
bu kapal · Sakèhé beranadal -
mangkin · Muwah bondur seda
ja · Ing Darmaju kumpulané · Sa
kèhé panggayung mangkin · Basi
kintun serat · Anang Djéndral -
Betawi · Kados pundi karsané -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Gupernur Djendral · Gerhana brandal
manglin · ingkang sampun ka-
djandak · Salebete kumpeni sira ·
Ilapan putusan pun dugi · angkar
sa mira · Kon den arel djero bumi.
Ingkang ana ing kapal kon ngiring
ira · Arang Betawi manglin · ing
kang awang bumik · Sampun ing-
arel sedaja · Kepalane kon aja
ilari · Kepala Brandal sedaja den
mateni · Ageng alit bagan sabi-
estri lanang · Amelia pangkat nege
lan · Saradadune Welang miwa
Raden Kartawidjaja · Gan kubar se
gaja manglin · ing lampah ira.
Sareng wonten warta malih · da
pan sampun baris · Tugur para
brandal · Gan awang Gedong dang
manglin · Antawis sanabang tijang
· Rangin Kandar kepalane nini ·
Enggal pan binudjeng wani · Bano
brahmal Lamiek anggene djurit · Ka
lah ingkang pedjeh · Binadilan -
brandal · Dateng saradadu mang
lin · Den welang anketjana ·
Eh andjing brandal sira · Sura
persanae pan kinging Rinante eng
gal · Nubar sena den taleni ·

Rangin Kandar miwah ki Serit mirude ·
Seaja sahangja nini · Ngilen pan
pinuge · Ki sena sira Persanah ·
Rinante kinurun manglin · Ing-
kandjeng Sultan anang grage negari ·
Nuju saradadu miwa Radin Karta
· Radin Welang datan kari · Pan
ambudjeng brandal · Ilapan me-
ngilen pinuge · Andjog anang Ban
tar Djati · Datan pinangija Sumunng-
pan wisma nini · Ngalaman wis
mane para brandal · Sedaja tana
na kari · Den rarah sabhn deso ·
Gecawan aju binakta · Anang Darmaju
negari · Susah tijang desa kasma
ran kang ningali ·

Bala Rangin ninggaling desané.

KASMARAN

Langkana ingkang linaris · Ki
Rangin Serit lan Seaja · Miwah Ba
gus Kandar manglié · Ambekta anak
Rabjone · ngrembak ing wana wana ·
Sanget kasangsaradanipun · Anak
Rabi samia karunan · Samarga -
marga anangis · Benggala ing -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

luwung Sinang . Kantos wana
ing Tjikole mengilen wana Tjitjadas .
ing Tjura - Tjura den serang . Pegon
biran Segok iku . Anjog anang du
lang sirah . Sedaja ing luwung -
djati . Sinerang ing lampah ira .
Blas ageng pegatine . Nanging mah
sih dereng seneng . Kantos kerja
jak njabrang . Anjerang ing patang
Balung . Nulia mengilen lampah
hipun . Tjigong saking ing lamine
. Kalintang anggen sengsara . Wanga
li Rasi anak . Anjog ana ing Tjiga
dung . Seneng tanah ipun djembar
Amba ngamaika aris . Ing para putra
sedaja . Duh putra kula sawangke .
Sangking seneng pranahan . Rawa
ageng katah ulam . Sarta alas kang
teja . Rama bade damel tarub su
paja pada asrowan . Kerana para
pawestri . Sami tinggal sangat sa
jah . Rong wulan lampah mang
ke . Anerus ing alas-alas . Djurang
pereng linampahan . Nulia sami -
damel tarub . Djembar pelataran ira .
. Nuwuh pranahan manglin .
Sarta damel sawah amba . Sampun
wijar kebanane . Ki Rangin pan

Saban dina . alalebet anang wana . An
tuk bidang lamun wangsul . Miwa
kalijan mendjangan . Rameh rameh .
gene bukti . anang satengah ing .
wana . Kelangkung tebih prenahe .
Ki Sedja pan saban dina . Taun ugi
lari ulam . Kasenengan ipun nalu .
anang rawa nami Tjitra . Kantos da
mel ambu nibi . Winastanan ambu
Tjitra . Kantosa mangke namine .
Ki Rangin ngamel pecah . Manggih
ulata djembar . Sakilenipun Tjiga
dung . Djati gembel kang sahing -
gal . Winastanan sopumbi Djatilima
kang nami . Tilas saka gadja -
mangke . Lamon kempelan pumika
anang Tjigadung prenah . Pan
den wastani Tjiawur . Katela sam
pe pumiki . Ing wates Pegaden
distrik . Kalih distrik Pamanukan .
kalih nalum ing lamine . Nulia -
sami pirempagan . Bade damel -
talukan

Gedéng Petjung
perang lan Ki Rangin.

Ki gedéng ana ing Petjung
. Kijai Wangsa kerti nami . Nulia

Sampun Lempag manghin . Kali -
kadang miwah Rama . Sedaja
ngilani papané . Ingkang prajo
go djembaré . Pan lengiane para
né . Bekta kantja tetung putih .
mapan manggih papan djembar .
Teer kita tanah mibi . inghang ler
kuloning Subang . Pineka
Tegal wastané . Ing selawi pa-
mastanan . Pan damel pasanggra
han . lopan sampun dados na
hu . Tarub agung pasanggrahan
Nulia Ki Rangin metuk mengkin
Inghang adji Pengalaran . Sabire
pan sampun dados . Saban dinten
tiang prapta . Ningali pasanggrahan
. Nulia tiang sanesa tumut bade
ngeben kadig djajan . Dalah sampun
katah djalmi . inghan prapta tumut .
perang antawis tijang katahé . Pan
Samantlang antarané . Pesa dadoska
han . Rameh - rameh tijang dalu .
Kelangkung manai sihir . Nulia
Rangin ngandika aris . Ing kan
go miwah ing kadang . Lah
kados pundi ing karsané . Ka
dang miwa kantja kantja . Ing
kang dadi sinego . Nepa pun -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA
IKHLAS BERAMAL

ngangkuli Wahu . ang gempur Ki Pejing
Wangsa . langka sanna matur mang
kin . Pemapa karsa sampejan .
lapan andirik karjané . Dinten -
pundi nglurug kula . Sedaja pan
sejaga . lapan kantun tinggal -
dawuh . Betjik gawé surat ing
wang . Pamantang mangguning djurit
. Tanda ingsun widjaksana . Supa
ja sijagi mangké . Kanggo mapag
ngajeng . sampun damel sungsara .
Nulia damel surat sampun . Kini -
rim ing Pejing desa . langkana
Ki Wangsa Kerta . lapan sampun -
annarsa . nyuwun tijang ngiriman -
mangké . Ing Tegal Slawi djembar .
asip ngajoni ing wang . Berandal we
ten asalipun . Pelarian saking we
tan . Nulia angumpulna mangkin .
Ing kadang miwah ing putra . Para
Sena Petik mangko . Ki Wangsa
Kerti ngandika . Eh jaji Gendang sira
. miwa kaji Gedéng Gintung . Sata
putra sindang laja . ulawi pan pu
tra mami . Sira Djaka Patuwahan
. Kanggo mapag ing yudané . Beran
dal pan saking wetan . Sedaja -
matur ingala . mapan sedaja -

pun sanggup . mangsa ngantjatana
kula . Enja unggene gumendan wong
kin . Kaptane tingkang sitengu . Du
lang Sarca ing Dastane . Tandabowan
wiadjaksana . ajum rodjog ing arsa . nga
turaken serat sampun . serat nulia
tinampanan . Winaos serat tumuli .
kasikmeng sadjroning atija . ajodya
abang gumang tingali . Sarwi angadja
na ngal . Eh andjing sia wetan .
Djawa Wetan entue pagah . kih
ngajowan wang Sunda . Djawa
kih ngasoan aing . kandel tapis
urat Talang . Kana ajampe setoran
maneh . Gemra andjing sija mu -
rad . hatur keun tjiwagan sija
. ainten mana ana pagah . wong
mapag geus sijaga . Nulia Dulu
Sarih amit . sarwi mesem awe
ajana . Andjing Sunda malotete .
panan mopan pertjitjilan . Gan -
dung mireng ambekna . Andjing
gelis sija mampus . Ulah reja
omong sija . Dulang Sarih wang
sul nuli . gegantangan lampah
ira . Sampun adji ing arsane .
anang tempat pasang grahan . Nu -
lia angandika . Anang Dulang Sarih .

Welu . Kajang apa surat ingwang .
Dulang Sarih matur aris . Ki Gedeng
Tepung punika . Sampun sijagi ba
lane . Lalah batah pradjurite . Tur
gagah asentosa . ngadjeng kajeng Rawuh
ipun . Dateng paduka Sampejan . Nu -
lia ungatur Ki Rangin . Dateng Kyai .
Serit kama . mubeh badang - badang
kabeh . Sedaja sanggem ing yuda .
Bodes panjutjahing perang . Anandang
Ki Gedeng Tepung . nulia sijagi sedaja .
gemuruh lahng bala Rangin . Sijagi
ing yuda brata . Bendera Tinarik munang
ke . sueke mang ambal - ambal . Eca
wanten perang - perang arandal . Sen
ae punitin mengke . Bala Rangin pun
siap . dangka sampun bopiasih . ba
risane arandal Wetan . Ing bala
Tepung kalihe . Nulia madjeng pra
djurite . Gatuwahan Cudang Saja . Ni
ba patih Gedeng gandung . Ambeke kir
singalodra . Ruang papan Tegal Slawi
. Kawengku ing distrik Jubang .
Tjampuh perang arandal kaneh . Bala
Rangin batah ingkang pedjah .
Sedaja madju nga perang . Tinepung
Ki Gedeng Gurang . Ki Sedaja nulia
takon . Eh Sapa Sunda sira iki -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Wani mapag yuda ngiwong . Apa
Wangsa Kerti kaé . Kerambu -
wan djawa wetan . Atang Sena -
patima . Aing segaran gedang Jan
ang . Ini baris meligan Sija .
Gelarian ajelma raggaja . Ti wetan
seur di Tegangan . Ke Sedja anaragong
mangki . Sarwi sumung sinambungan .

Rangin alusna tan karuan .

Ramé sarabing bala Rangin muwah
bala Petjung . Aemu tanding ingga
juda . Djaka Patuwakan mangkin
. Ningeli bala perang . Tan weer
ten aser nungguli . Nulia pinarapan
Enggal . Giwanti anggene yuda .
Sedja tahen wahu . Sapa aganti
yuda . Paksa wani sira anagong .
Djaka Patuwakan ngiwong . Ora
telaten nun tingali . Wong juda
ngag-ngagan . Paja genten ing wong
. Tengen angrasani ingsun . Gi
tiké sira wong wetan . Anulia
nerodjang wani . Ki Sedja ana
dang sigra . Detan pesah pamé
rangé . Trinitir anggene medang .
Eh Patuwakan sira . Njata Pradji
rit pinandjul . Tur sira masih taruna .

Patuwakan nganaika aris . Buh Paman
Sedja pan dika . Kaja wong kena -
rak mangki . Anggene medang ora
teta . Sor unsun pan ain perang .
Duan pradjurit sira iku . Njata -
nirahin anandel . Djaka Patuwakan
mangkin . Sing sajeh jegil tingali .
Ningeli Sedja perangé sarwi katse -
anggjana . Enggal binanaih mulia .
Den nibal pinipah baju . Sedja tan
bisa anrabali . Sarwi asesambat -
nangis . Ampun Patuwakan paman -
Ora wani paman mangké . Enggal
binanas mangki jing bala . Kandar
mapag yuda . Wong taruna seker
pinajal . Marah poda juna srata .
Negkun kandar nadang nihi . Tan
Sanyanan ajun - ajunan . Keli Patuwakan
mangké . Tan sami bentak besama -
tan nijel Bagus Kandar . Sinebat
pendjalin wulung . Gumuling ana ing
tinta . Sarwi aruman sambate ni
ki . Sanh Bagus ampun paman . Ora
wani paman mangké . Enggal tinali -
nan Kandar . Nulia surup basbara .
Skandaar bala ing Petjung . Sarwi -
ambakta bebandan . Ngandika Ki Wang
sa Kerti . Eh anak putra sedajo .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Bepuliki sun prajurite. Djigdja Kerti Madjalaja. Sapaja mapag juda. Ananing Rangin sira iki. Djigdja Kerti matur manggo. Djan menem bendé tinatir. Bala Petjung saja katah pun kuang baris Rangine. Kijai Serit angandika. Raja Pitungkeb ing wong. Ki Rangin mulia umatur. Kawula sampun djilih marah. Sari ki putra nun pamit. Bali madjeng ing papadan. Kijai Serit angrangkul putrane. Kaumaor sesambat tiras. Duh putra welas ing wong. Seun pasrah aken ing gusti agung. Ika ga mentala ing juda. Mulia madjeng Bagus Rangin. asesumbar ing papadan. Eh iki Rangin arane. Tepagen kuang papadan. Pala rebu tan juda. wes ajamake ingsun lampus. Sabda paran musuh lawang. Mulia madjeng Djigdja Kerti. Ki Gedeng ing Madjalaja. Pan sami sun sami petuké. Mulia Rangin angandika. Eh sapa mapag juda. Sembada gede tur amour. Aing Djigdja ngaran. Madjelap prenek alid. Anu baris wanding sija. Kesakten adjeng paguh maneh.

Tina kulit mas tulang. Mulia djumpuh ingajuda. Ki Rangin anggu-kak sampur. Binanting mulia kan-tala. Madjalaja den taleni. ing bala Rangin gumiba. Ki geuang-mapag judane. Mulia den gandak. Binanting kantaka waku. Mulia tinalenan tinggal. Bala Petjung miweh Rangin sareh lir rengeting wijat. Kesampet kabudjeng sinten. Pan kuel baris sekaja. Mulia pue sanggechan. Ki Serit mulia anetuk. Mulia rinangkul kang putra. Alangka-na Ki Wangsa Kerti. Kelangkung su-sah ing manah. Kadiya putra kalijé. Kantun satunggal putrane. Djaka-Patuwakan. Kuli mas putra wung-sun Madjing. Raja pkijen palati ing wong.

Dalem Pegaden ambantu ing Dalem Petjung

Apes tan mumbal ing ajuit. Ra-ngin sakti mandra guna. Sanghjang malang ing woche. Karana masih taruna. Murk Rangin Djigdja-. Raja anggin djinatur. Jejere tjenang ing djaba. Wonten bawan kang-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

prapti . Saking kir ingkang prapta .
Ki Wangsa Kerti kagèt . Dipun lam
ten mumbul Teka . Duh putra sing
sun nyawa . Bakal prijen Ting
kah ingsun . Mulia wonten ulantu
prapta . Ngaturaken Serat Timampi .
Dumarogajog tampi serat . Di lam
ten mumbul praptané . Narwala wangas
sigra . Mungeli surat Wahu . Sam
kéa mulia dhi duhi . Semu bungah
ingkang manah . Katur lejang pun
raja . ingkang jaweg mungaos[illegible]
. Kaka Wangsa Kerti mungel . Sam
pun andadosaken manah . Dugi
Raja pundhi . baten mawi Kabar
Wahu . Kabujeng anuring warta .
Yen kang raka nungsun sayit .
Kali pelarian wetan . Ingkang
Raja djaga mangké . serat [illegible]
kaula . Sing Damarju negara
Mila sanget Raja nuhun . [illegible]
nyambungi ngajeda . Nuwun ka
bar Surat Raji . Katunggal [illegible] .
kabang . Bekti Raja ingkang ngan
tos . Setio kumulo kaula . -
Pegadèn pedaleman . Ki Wangsa
Kerti gumuju . Adyh bagajo putra
sing wong . Sira Tetuwekan [illegible]

kijn . darah ing sun paso nopag .
Raja Dalem Sing Pegadèn . Enggal
budal sakantya . Ametak Wahu Se-
mah . mangkana sampun pinuju .
Salaman ngatumi manah . Mulia .
matur Wangsa Kerti . Duh bagia .
sesarwaké Raja Dalem Sing Pegadèn .
Kasinuwun kabang pembagja . Katrima
maturé Rinta . Kadas pundi jusa .
nipun . Pelarian saking wetan .
Wangsa Kerti matur arih . Sangkeng
bungah manah kaula . Sarawuhé
Raja mangké . Kranten kang maosju
jedar . Kepalané kang medal .
Dalah putra kalih ulem . Sami
kinging Timelenan . Sumengga Raja
atuwi . Enggal Tinangkep [illegible] .
Mulia dangdos Dalem mangké . [illegible]
Anggangge Raja busana . Tjalep-
gagah pidaksa . nganggé kulup
putra wangsi . Tmarétis pinten-
pinrah . Den ampilé dulung ing
keri . Sinanting kang anang ing
kanan . Mulia ngandika mantriné
. Eh mantri ingsun sedoyo . Enggal
ngatur barisan . Kang pinghulu ge
garamnipun . ingsun anetaning ju
da . Karo pelarian Rangin .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Kaya apa ing lupané . Gawé susah ing wong akèh . ingkang sugih dipun Rajah . Pan Djaka Patuwekan . Amagjeng ing arsa walun . Ma- nembah dua ing arsa . Amulia umatur aris . Duh Rama njuwun pandanka . Sampun angetali ing- mah . Awit putra dèrèng medal anaming Rangin Yudané . Gampil pun putra sampun . Kasaman ing yuda sesata . Wangsa Kerta anyam- bungi . Duh rap seres putra awit dèrèng madjeng ngalaghé kedah ken turuti ngalaghé . Sa- king panuwun putra . Delem angan aika awan . Eh hulup sakersanira . Pan ngapu isme kali Tak pakalahaken ing yang sakunira linga den djaga sang ulaman. Nulia Patuwekan manembah Ming ansampun rama . Bade madjeng perang puputh . Kang putra mundur ing ngarsa .

DURMA

Nulia medal ing djawi . ama pag juda . Bendé tinabuh enggal . Bala pan sijaga . Surak ambija-

ampuan . Djaka Patuwekan manghim- mapan sekumbar . Kebuten bala Rangin . Iki aran Djaka Patu- wekan ingsung . Ki Wangsa Kerti putra . Enggal kapiarsa dua Rangin pambela . Amulia Ki Rangin ajun-ajunan . Nulia ta- ken Ki Rangin . sica sapa wong aran . mapag ing juda . Eman masih tanuna . Wangsa Kerti mami . Kon mapag judaning wong . Adja sira madjeng ajurit . Susah laen ing wong Patuwekan manghili .

Rangin Kalah perang lan gedéng Getjung.

Alengko tandingen bae lan ing wong . sopira djigdjajané . Nulia Rangin anjandak . Ing Djaka Patuwekan Rangin sinepak tumuli . Tiba kesing bal . Ramih surak tumuli ing baris . Bapan sarnia surung sinuhungan ing juda . Pan kagét nora lane tawa . Rangin Patuwekan . Nanging Sami saktine . sareng mingsem- keris . udjing bedama . Patuwekan amesahi . Nanging datan kijat-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

tampi bedama . Dalem madjeng
ing juda . sarwi angandika .
ing Raji Pataruwan . Eh Raji
terima dingin . Kakang bang ma
jog . Yuane munih Rangin .
sareng miarsa amireh medal -
ing muntat . Nulia madjeng ing
Rana . Dalem Nulia nangali
ketambuhan Pegaden Dalem
awak ing wong . Arep mangka
ing sira . Kang dadi bandat
Setro Kusuma ing wong . bagel
ti buron Rangin . Buron negara .
saking Darmaju dingin . slopen ing
pun masih kapernah rak danak .
Dalem Darmaju ing wong . Djeneng
Wira Sodra . Tak Daga dinga
sira . ing Tembe Datemen ika .
sukur sebagdja . ungkur Sami
Tallini . Nulia njentah Rangin
Sarwi awejana Segal . Eh Dalem
Sunda sira . Wadi langjang pinn .
arep nalini ing wong . Rangin
arep den Tallini . Tjabak madjua
. Yugpun pan ora wedi . Arit -
ngalani Dalem Pegaden pan sira .
Nulia madjeng ing yuda . sareng
sinuwungan . slopen pada sektine .

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Bala Petjung bali Rangin . Ranceh
tjang kirah . tingali ingkang Gusti
. Datan wonten ingkang kawran -
ing yuda . Nulia mateh adjine .
Pan Setro Kusuma . Keng Westa -
Tuwikrama . antara atmadja resi -
tinggal anjandak . Binanting ijal
Rangin . Nulia madjeng Ki Serit -
ing Rana gana . Wangsa Kerti ana
pag . sapa mapag yuda . Wangsa
Kerti Pan ingwang . Eh Wangsa -
Kerti sira . slapan bener sira .
anggone mapag yuda . Tuwa ka
ro kaki - kaki . Aja madyua .
Pan kaki sami kaki . Nulia -
madjeng djandak djamandak Tan
kena . Wangsa Kerti wedjana .
Eh Ki Serit pan sira . Pirang
mirta mati sira iku . Yen estu
sira prajurit . Ngeau bedama .
Sami tundjang tumajang . Ki Se
rit sering tiba . gendeling awang
kisma . Nulia madjeng ngonjeti
. Ki Serit numa ijal . Eh Se
rit [illegible] wedi mati . Bagus Ra
ngin lan Dalem Setro Kusuma -
pan sami djampuh yuda . Angam
bedama . Ki Rangin asring tiba .

Prangipun mepeding baris . Kali
jan Serun sesambat . Bala Rangin
katah pedjah . Sanija Njampuh
tijang perang bala Rangin . Pan-
ikur katah tijang pedjah . Rangin
ngondjatana . Dumanawa datan karu
wan . Bagus Rangin minggal baris .
Dulu padana . Balané akèh mati .
Dalem Setro Kusuma panganikipun
kalian Patuwahan . Aminapening ba
la . Rangin bala Berandal . Ki
Gedeng Gintung njandaki . Dinta
lènana . Balané Tijang Rangin
Sareng Telas sami petak pinetuhan
Sempal dados samunggal . Gintung
Patuwahan . Wangsa Kerta lan Se
tro . Gedeng Madjalaja manten .
Dados samunggal . Suka bungah
manah . Dhalia Wangsa Kerta
ngandika ing putra-putra kula
Sedaja . Perkarané Brandal ing
kang durung katjamah . Ki Serit
nimbeh Ki Rangin . ilang tan-
karan . Ameng ima parané ni
ki . Putra matur duka kama
ing purugé . itjal datan ka
kari . Kados njumpur setan .
abdi gosek Tamana . Kijai Dalem ngandi

ka aris

Bagus Lédja lan Bagus Serit Dén kirim ing Betawi

Eh kadang kula . Sedja -
Sun kirim mangkin . angang-
Batavijah Saking Timbalané . Gu
bernur Djendral printah . Saking
Batawijah . Kajana buron nega
ra . Pinanti Sedja pinuhi lan
Bagus Kandar Kikirima ing Betawi .
Sampun panglat lampaé boron ne
gara . Tan kasipita lampahé .
Bagus Sedja mila . njabrang ing tjita
kun . Sinebrak Kanté riki . Kilu
ka malumpat . Anggelar anang wari
Kajorita itjal Sadjroning samudra .
Bagus Kandar lumajar . itjal
djeko wana . Kang kikta lang-
kung susah . Baké wangsul lang
kung adjrih . Anang gusti . Sadjeng
madjeng ing wanadri . Sangkang
susah kebendan itjal sedaja . Ba
djeng Soparan-paran . Mantri kang
sekawan . Sing Pegadén negari .
Djigdja Kerti , Tjitra Kerti . Daja -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Ronggala . Miwah Sura Kerti . Bendjang
petuk kalijan Kerta widjaja anang
Batapyak . Miwah Raden Welang .
Anak Antoni juda . Mapan ngamuk
ing Batawi . Ambral kang rusak .
Langkung sing luras ati .

Radén Kerta Widjaja lan Radén Welang nga muk ing Palimanan.

SINOM.

Mangka lampahe Raden Kertawidjaja . Kalijan Raden Welang manglun ing Dju-
gra wong negara . ing Darmaju kum-
pul sami . Berandal anglarihi . nja-
da sedaja nginum . Den Kerta dja-
ma . ing kadang - kadang sedaja
ugo Raja kaiseman Agunaur ke-
kang . Kalian Raja Den Welang-
miwah sedaja prajurit . Pan-
kadang bakta sedaja . Ati ati-
Raja kaii . ngranjeni wali-
kang Raja . Karunkan sesamba
tiyuni . Kakang wangsul Kerta
sa . Sareng Raja mukti ngusi
. Awit Raja kan mana katingal .

Kakang Patih mapan seda . Sinten kan
kang kang ngimbani . Negari Darmaju
kakang . Meggugah manunan niki .
Patra pan ngrawuhi . sedaja karu-
nan walu . Den Kerta lan Den Welang
. Paja vaspa anares miayi . Jiz si
maraka kocalas Pelemgan manah . Duh
Jaji dalem arata . Adja nangis ari-
mami . Gepah ari Bopati . Ungko
kakang ngaluk idin . Nerang sinuhun
Gusti . DATANG aji kang sinuhun . Duh
jaji Den kakang . Bade Kumaur sapu
niki . Samia nginung putra gawe ni-
wah kadang . Dumugi ing pintu Djebo-
mulia ladjeng ing lampah niki . Ma-
rengi margi lampahé . Djuging
Palimanan mangkun . Kerta widjaja
kempir mawa Raden Welang maku . Arang
soldat kang ajaga . Mulia oterangjo
sii . Tabé sobat kang djaga ing
Palimanan . Mumbales kinemaosh
sesam Tabé Raden nyhang dugi . Pan
badé karsa punapa . Raden samia
angrawuhi . Kula badé aningali .
Sakang dipun djagi walu . Dateng
kumpeni . Kados punapa kang ser-
ni . Mulia manaping den kalta -
micoak den Welang . Raden niki kang

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

aen ajagi . Sumur Tumpan wekbuka isiné punapa . Tambah siing se
se pumbu . Raden wetjana aris . Sebat
permin puniku . Tan badé kaula buka.
Punapa isiné niki . Adik Raden me
kene tan isine kaula . Karena la
ranggan nika . Tembelan Gupernur -
manglin . Tan datan wanten ambuka
. Yen tan wanten saun Gusti . Den
welang Sebaa niki . Eh sebat pa -
meksa inum . Sersan manguni sabaa
. Kula tekan sebat mangkin . Yen
mengkono pertjumah Sun ajaga ing
wong . Raden Welang badé meksa
Ambuka Tutupung ken . Tan Soldat
Anaban Segra . Angjamah den We
lang mangkin Sinerang medal gagi.
Raden Kerta nyamah Sampun . ing
Soldat den balangna . iama ganti
ring pradjurit . Enggal papasang
merijem soldat sedaja . Sadone
ten yen juda brata . Katah Soldat
ingkang mati . Urdia tumutup ken
teng ipun . Bala Raden Kerta mang
kin . ngrangsang ing kuta niki .
ngandika den Welang Walur . Eh
sanak pradjurit ngrowang . Wis
adja sira tumeru . Becik ngrum-

paaa paaa pangkat tinggal - tinggal .
Tan lodjong ing lampah ika . Dugi ing
geage meggan . Pan sampun ajaos ing
ajo - Djeng Gusti sinuhun Aji . Se
aajo pattor manglin . Sampaké be
kandal Walur . Sena Sara Belanda
. Kapal saking djero bumih . Raden
Sangka lang buajeng Walu sabitan .
Sangkana Sersan kumenaan . Anang
Palimanan bumik . Sanget getemé
ing manah . Urdia Wangun serat
manglin . Kapal arang Batawi . ika
ape serat binakta Sampun . Soldat
pinggang tunt akta . Gegonjangan lawan
pika . Langge kondjuk ing Gusti Guper
nur Djendral . Napan Sampun ajabs
kaeta . Serat Sampun ing gusti . Ama
ika enggal binuka . Serat binanting ta
mmani . Sok babi Tjerebon andjing .
Gaden kurang ayar iku . Nawila Ikulia
tannel serat enggal . Hang ge Sultan
Tjerebon anangkim . mapan andjuluk -
Katangkepé parumbau . Raden Kerta
lan den Welang lang wes ngamaja -
Arang bintung Palimanan . Akih
Soldat paaa mati . Timingkin se
kae niki . Sarta angandika Walur
. Ing Aajidan lan Sitiran . Eh

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sajidan Setunan manglin . Maka -
niki gawanen Surat ingwang .

Dén Kerta lan Dén Welang di Tangkep .

Kanggo ing Tjerebon Sultan.
San nggawa militer manglin . Ga
Tang pituh bang pilian . Sanak
Ta kaprabon djurit . Nangkep -
ponggawa niki . ing Tjerebon Sul-
tan Walu . ingkang nyuseké Ga-
limanan . Serat mapan sampun ti-
nampi . Ajuit Gusti kaula badé
akisah . sampun medal anang Dja-
ba . ngempelaken bang prajurit sa-
makta kaprabon pada . Mulia budal
aglis sami pangkat . ngiringi Gagé
negari tan kawarni marga agung .
Tun ugi anang negara . Gagé
ingkang din ungsi . Samila gya
ing djawi kataban Solasi . [illegible]
pana pun badé kapiarsa . anang
Gusti Sultan Adji . Yén katah -
ambral bang prapta . Mulia -
prentah anang Pati . Kén man-
djing anang puri . Sampun
djabs ing bang umur . Sultan

ana ngandika . Ponggawa kira sing
endi . matur kanuju sing Beta-
wi utusan ipun . Tan bang djeng
Gupernur Djendral . Kén bakta -
Serat punika . Mulia Serat dén
aturna . ing Gusti Sinuhun Adji .
Sumulia Serat tinampi . Binuka ma-
wala Walu . winatja kusikening
daya . Mulia dén ulungna aglis .
Dateng Radén Kerta miwah Radén We-
lang . Sareng winatjo Serat . Tinam-
pekna aglis . Tan dateng Tuwan -
Sersan . Sersan abagé tangi .
Sing palinggihan manglin . Mulia
enget ing ajenan . ing ngarsa
Gusti Sultan . ngandika Sultan
niki Sah dén Welang miwah
Kertawedjaja . Yugnin [illegible] wani -
Djendral . Anang negari Betawi . Kra-
na dadi Saminggal . Tan karo Si-
nuhun Gusti . Ing Mataram manglin
bang negari . ngukuhi tan bisa
ngrun . Malah negara ingwang .
ing Tjarebon mapan iki . Tan dén
pakra sedja djeluk Mataram . Ana-
nging yén Sun tahan . dia bu-
wet negeri mami . Nadahi sing
pada beta . Malah Serat sampé

Samiki pan durung tan balen.
Wis pinasting yang Agung. Kerta
miwa sira Welang. Nurutta-
pasti yang Widi. Sun idini apa
ingkang dadi karsa. Bejrik-
yen tekang negara. Ing Beta-
wi ngruskka. Gupernur Djen-
dral kang neda. Lan iki ka-
gung paringi wasiat karo marni.
Ge bliwang karo si dulung.
Mulia Tinampanan enggal. Sun
karadah sadjroning galih. Pasa-
inun angamuk antaral negara.
Tumurun sing paling gibam. Ang
rangkul Ponggawa Kalih. Gares
midjil raja Waspa. Anetik Ta
ling ancki. Ngamuka awang
Betawi. Olih bela sira lan
Den Welang miwa den Karta-
Sumangga nuhun iam Gusti.
Mulia Sultan ngandika awang
sesan. Eh ponggawa Sabing-
Batapija pamuntut sira iki.
Mapan ingsun ajrungna.
Ponggawa ingsun sekalih.
Kang den dahksa sira iki.
Mulia matur sesan welmu.
Yen Sampun tutas timbalan.

Gusti nuhun den idini. Mulia
Bondan Ponggawa binekta enggal.
Gegangangan lampah ira. Tan ka-
cerios awang margi. Lampahe
kang bala ambral. Sampun angi ing
Betawi. Sinelik lampah wiki.
Mandjing awang dalem agung. Amelia
pas ing arsa. ing Djendral Gupernur
manghin. Sampun katur ikapong
kur Wonten ing ngarsa.

PANGKUR

Sampun pas awang ngarsa. Raden
Kertawidjaja miwa den Welang ing
ngarsi. Mulia enggal ngandika arah
. Sitnan miwa kemenlae Kappijen ting
kah polahe negara situs. Tan bekah
pojo pedaka. Garindi ponggawa kang
aku iari. So, andjing binatang gila
. Apa kowé irani sama marni.
Gupernur Djendral pan aku. Kuasa
ing pulau Djawa. Djangan lagi ke
soe. Mataram pan takut. Kerta
miwa Raden Welang. Gunadjeng-
Umatur niki. Eh Tuwan Gupernur
Djendral. Amit pula anangsuli-
Sabda Gusti. Paduka kuasa-
Agung! Kang mengku tanah Djawa.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Pan binasang Gusti Agung Simbun
. mumbung Rata ing Mataram.
Kalipat Tullah pan adil . Nanging
sembrana ing tata . Apa Gupernur
Tumut wong Tjilik . Djeneng pong
gawa pebahum . Lan anging Bata-
pija . Mapan kula bade anggon
lampus umum . Sumbia Ratumung
ambeal . Ora nganggo tata titi .
Durung kaula pirsa . Sedanta-
ne lir sasija tijang baring .
Dipun ngulik pepenti . Sarosta
ajar wong Djawa . Langkung sing
sim Gupernur Djenaral pan sa-
lan anuruti dara panas . Nap-
pa nipun den turuti . Mila
Djendral ngandika . Ja aku tri-
ma salah ing sira iki . Tapi
tan adil pan ingsun . Tak
ukum haroe salah . Wani
ngrusak sampe mati Serasan
Anang bintang Palimanan . Tak
adil ukum sampe mati . Sak
tuwan ukuman apa . Ikan
duk hukum kula sampe ma-
ti . Kangaran ukuman welas
. Tiran lakin pan soldat . Kang
go ngadil kula salah patrap ukum.

Gen makaten sia-sia . ukum se-
ngit kurang adil . Punika ngrusak-
ing tata . Pasti kenging angda yang
widi . Pan tinutup iman ipun .
Dinajang bangsa Sampejan . Samon
mirang pasti ngamuk ari lampus .
Mangga kaula tampa . nekema-
ne tijang walandi . Mila Guper-
nur ngandika . Dateng para militer
lia sami . Binakta Raden pamilan
. Kerta mawa den walang . Binari
maliter ing saradadu . Mila enggal
pinasang . Sinang lapin mrijem-
mili . Pan peteng kenging gon-
dawa . Tan katingal ingkang di-
pun adil manglin . Ki Kiyou
Welas amanlu . Mila ngrana-
mowekana . Dateng wajang ingkang
sahih dipun ukum . Wada pasti
bakal pejah . Sebab ngamuk
welandi . Baris militer sedaja .
Katah ingkang sami angemasi .
ing Betawi langkung ibut . Ewed
pan bala amerat . Akih perang-
pinerangan botur ipun . Musuh
katah wijaksana . Datan terang
miungan . Katah rusak para am-
bal . Mapan perang katik kantja-

pribadi · **Mulia Medal Kaki**

Kumri · Saking panuhunan ni
ra · Eh sajah ingsun sira se
kalih iku · Pan ajukup sun bela
mana luwih sewu ingkang mati
Pinasti ingkang salira · Adjal-
lira ana ing Betawi manghin ·
Amulia Gupernur Djendral Anugah
rusak ing bala · Sangkung Sedah
mingah bangke Walu · Mulia men
ati senapan · Unnis intan djmat
mili · Soh Wong Tjerebon Sar
djing sira · Pinakan garae Wu
Jak ing negari · Amulia pisa
sang Walu · Sing pinghisi kang
den arah · Raden welang Kenging
welikate Walu · Kaberan kabar-
pisan · Gurmuling pejahe ing ki-
· Den Kerta aningalana · Peajah
ipun Raden welang manghin ·
Den ajagag kuwadampin · ing
para bala ambral · Mulia ambeana
den amuk ambrale Walu · Gu
pernur amasang sigra · Kenging
mulia angenasi · Wasijat ke-
ris pan musna · Tiba ing
Tjarbon karsane Gusti · Ila
pan kuwasane Walu · Kerta-

Widjaja sika · Mulia ambean ambuin
kuwanda nipun · Muma ijal kuwan
dampun · Umane maliti kang baro-
onangung Gupernur Tuwan · Sanget-
susah desaking para punggawi · Amu-
lia ngandika nipun · ing adjuaan
lan Sarisan · Aku ora trima rusake
balaku · · Soru kowe dandanana ·
Samakta kopraban djurit · Anggawa
Uwong kapal · Bala Soldat maliter -
kang pinilih · Ngari Tjirebon ingsun-
djukuh · Wewengkon bala Sultan · Kang
ja yanti rusake nan balaku · Pinde
ke aku ora trima · Punggawane nga
kah mami · Sarejan adjidan medal ·
Setnan Kanuel Adjidan soldat Ingris ·
Britannese pitung ewu · Baris laut-
kan aeka · Ngangka bebar laja
ke Tjarebon kaduk · Sampun
mentas ing daratan wangun pasang
gelaran mangkin · Samija geger
tijang katah · Pan Sultan Sampun
amarsa warti · Amulia wahu siaga
kapernbonan merta singa · Para-
pengerane kabeh · Pandjenan-
ajaos ing arsa · Bala pangeran
ambarah · Sareng ampeal ni
ngalana · Samun bala Pangeran -

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ambarin . Mulia umatur Gupernur
. Wong Tjarebon anglawan . Sa-
nget duka Gupernur Djendral an
dika . Nuli marentah barisan
. Ken madjeng anempuh djurit .
Ramek anggènè yuda brata . Bala
ambral kabèh Tjarebon manghin.
Pangeran madju ing pupuh . Pa-
ngeran Surja Kusuma . Mas
Kusuma Raden pekik mimpa dulu.
Sarta pangeran Sogawa . Sedaja
sambil ing djurit . Sami babar
bala ambral . Numpaké kapal
babar lajar ing djaladri . Sela
pan nugah kapal ipun . Sampé
silep daketan .

Djéndral ngungsi ing Mataram.

Sami ngungsi ing Mataram
. Djeng Sinuhun Mulia men
tas ing Pelabuhan . Angiring
si Sinuhun Gusti . Sareng
petak kalih Sultan . Tuwan
tangis karsa Sinuhun Gusti .
Sultan Mulia ngandika arum .

Èh, kadang kula Djendral . Won
ten punapa Sampejan kawuran wa
lju ! Umatur Gupernur Djendral .
Katur pan sedaja niki . Sanget
amkané djeng Sultan . Miarsa atu
re Gupernur manghin . Mulia
marentah ing Tumenggung . Ken
ngempelaken bala . Sena patih
santana Pangeran Walu . Naja
bumi - bumi brata . Mataram Pu
sobaja manghin . Sedaja sami
kadal . Pan anglurug ing Tjarebon
negari . Ing Tjarebon djimka
pagajog djaos ajun . Pan kaget
Sultan Tumenggal . Sing Mataram
gandugèni . Djeng Pangeran Pura
baja . Miwah Kangdjeng Pangeran
Mataram . Sadjeng ngandi
ka Sang Prabu . Bagéja ka
dang kula . Sing Mataram
sedaja kang sami rawuh .
Kados ngemban Sukarja . Abdi
matur kang sajekti . Gegantangan
djaos ing arsa . Antuk dawuh .
Gusti Saking Mataram . Ngemban
timbalan sang ulun . Namung
Gusti mangguh negari pamulia .
Pan pinundut sedaja dateng sang

LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ulun . Nanging Gusti Kelang-
gengan . sebab djeneng Sultan
Gusti . Sarta pandum paduka.
Tijang nambang tijang kalih-
Sekar sekéh .

Kanoman

Nuwoh kang sepuh . Sarta ka
paringan Tumah . Upami sapa
wijar pesangginé Walur . Kuli-
bekténé punika . Sanggé kadang-
kadang Gusti . Mugari Gusti Tan
Urma . Dawuhipun Gusti Sinuhun
Djentawis . Abdi kang ngalokan
Sagunding bala paduka . Ula
pan abdi sijagi ing perang pu-
puh . Sultan Tan bisa ngan
dika . Mulia ngandika niki .
Duk kadang-kadang kula . Sa
king dawuh ipun Gusti Men
tawis . Tan kangkat kula
pan katur . Krama negara
kula . Upami alit ing
Tjarebon sengkonipun . Tu
gia den aturna . Andawuh
karsaning Gusti . Sareng-
dawuhipun Sultan . Ing
Tjarebon ngaturaken negari .
Pangeran Purbaja matur .
Yen makaten Gusti kula .

Nuwun idin badé kondur Gusti
ulun . Pan saking dawuh paduka
. Badé katur ingkang Gusti . Sam
pun bubar sedaja . Kondur anang
Mataram kang negari . Sampun
katur ing sang ulun . Pasrahé
sang ulun ingkang negara . Sa
nget bungah djeng Tuwan agung
Gupernur . Mulia Sultan nam
pé kèna . Ing Gupernur Tja-
rebon negari .

KASMARAN

Sadjing Gupernur atampi . Pasrahé Si
nuhun Sepuh . Pakaris negeri Tjere
bon . Sesampuni sih nigani . Gu-
pernur kali Sultan . Mulia Sami
pamit kondur . Wangsul anang-
Batapijah . Sampun rawuh ing-
~~[illegible]~~ - Betawi . Ananbali Mira
Soara ing Darmaju negari .
Sampun rawuh Batapijah . Eng
gal kaos ing ngarsa . Dateng
paduka Gupernur . Mulia ngan
dika Djenderal . Slamet dateng
galem jaji . Kabegdjan olih
kamuljan . Kasuwun Sarebu
mangké . Saking sih pitulung-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Tuwan . ngaresi ing kamuljan .
sanget anuwun ing yang agung .
ugi lulusa anurba . Allungguh
ing pulo Djawa . Inggih anak pu
tu tuwan . Ijnum ajagi ing yang
manon . ya trima kawula gunta .
saking panjenengan rinta . ugi
den ajenung yang agung . anak
putu sareng mulja . Sam kabang
ngaturi uning . lenggah saking
pri antuan . manggep bicantal
mangke . ing lebening dadaha
san . kangge angrangsum sakal
. sedajane kula tiang . uwa
sekabeng pekakas . Ginggung se
dajaning duwit . Sawelas ewu
bang kang arta . Tigang asta
rupiah . Kudu medal gajah .
ab ajar . Dalem datan wedja
na . awit datan gadah wahu
arta inghang nenambangan .
Amula umatur aris . Duh
paduka djeng tuwan . Estu
datan duwé abdi pundi . Arta
inghang nenambangan . Na
muning katur sedaja . Tanah
abdi ing Darmaju . Punapa
karsa paduka . Gupernur .

ngandika aris . Yen mangko
no sun tarima . Namung dalem
tetep baé . alunggguh ing pada
leman . Apa inghang biasa .
mung Dalem rebana iku . ila
pan tanah gaduh ingsun . du
lu Dalem tekén mangkin .
Awang surat tanda tangan . sa
kéh tanah tandaé . Ing
Darmaju kagunganné . Tuwan
Gupernur Djendral . Dulia Da
lem awit kondur . Sing ngarsa
Gupernur Djendral . Pan wangsul
marang negari . Babar lajar ing
kita . Dulia anging negarané . ing
Darmaju pan negara . Pinangag ing
Gonggawa . Inggih mang Dalemipun .
kadang putra takén mangké . Du
lu Dalem ngandika aris . Eh,
kadang pan putra ingwang . Wis
karsané ing yang manon . Pan
datan langgeng ing bandang .
anak putu sedajo . Sanggguh
dadi Dalem wahu . Pan negara
sipun rampas . Ing Tuwan
Djendral Betawi . Pan kangge
ongkosing perang . Nanging Dalem
pan samangké . lakuh katetepan

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

mami · ora robah biasa · Tunggu
karsané Gupernur · Pan kadang
putra karuman · Mulia Dalem
kenging sakit · Dalah dumugi
ing adjal · Inghang gumanti
putrané · Pembadjeng pan Raden
Kristal · Wira Soara pparab
amulia senunuk Walu · Pitu ing
kang nunggal putra · Pembadjeng
Raden Mahagal, Mulia aji Bara
Librata, katiga nji Aju Empuna,
nji Aju Pungsi Sehawané, Klima
nji Aju Sotgina kalima, Karta
Wilasa kaleng karem, Bagus
Kalid kapitumé · Dalem mapan
sampun lami · gadah mitrua
durdjana · amerampog panggo
tané · Langkung susah ing
kawula · Den Rampog ingkang
bala · Patih Singatruna Walu ·
Sangit welas ing kawula · Batin
menaa saban tengi · Pan durdja
na angrarajah · Patih Singa
taruna nangké · Pan umatur
ingkang kadang · Duh kakang
Mlaja Kusuma · Kados pundi
lampah ipun · Tijang kados de
lem mika · Pan éman kawula

niki · Perampogan Kerajahan · Da
tan den praduli mangké · Sami
lami kabunuhan · Menggar anang
arinta · Yen kersa kakang pulun
lum · Raji badé mundjuk surat ·
ing Tuwan Residen manghin · Duang
Tjarebon negara · Kang Raka ngrem
bagi mangké · Mulia damel serat
manghin · Teras énggal kanjajuk
ing Residen Tuwan · Pan sating
kah polahipun · Den munajuk ke
tring surat · Mulia Residen ngera
wuhi · perlu amrikso perkara ·
Sedajo perkawis djotjog · Dipun
tangkep dalem mulia · Ing Tjire
bon kiniuma · Sangit susah ma
nah kipun · Dipun tahan tigang
wulan · Tunggu putusan Betawi ·
Sareng dugi kang putusan · Dalem
dusowak nanmiré · Djeneng Djak
sa inghang nami · Pan Raji
pan sejan · Wira di Brata pan
Walu · Inghang djeneng Raden Rang
gah · Singa Truna inghang pe
patih · Den angkat andi wedana
Djatibarang Distrik · Mas
Mlaja Kusuma · Antuk panghat
punika · Pan djeneng kilih Tumpun ·

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Sanget susah wira Sacia . Nanging
maksih ngrangkep Pati . Arang .
Darmaju negara . Para durjana
sakabeh . Samija ngirih ninga
lana . Ing kawidjaksanane . Be
dano muwa kabatiri . Durajana
katah kadjandeh . Sangkung ge
mah pan negari . Pan karta
duk punika . Datanana perkawa
ne . Darmaju inghang negara .
Patih Sugatama . Pan kaguagan
putra wahu . Katah sipun gangsal
munggal . Pembaajeng Patimah
mangkin . Amulia Nja aju Dja
lika . Brata Laksana kakange .
Mas Demang . Brata Sentana . Wu
ragil Brata Neta . Sedaja pan
putra nipun . Djumeneng pang
kat sedaja . Raden Langgar pu
tra niki . Tagang munggal -
ing kang putra . Pembajeng
djeneng putrane . Pan Raden
Wira Nadenda . Raden Naran
garinta . Wuragil inaradaeh
wahu . Sedaja putra katiga .
Kalentor putra niki . Mapan
gangsal inghang putra . Ardi
wijaya Asisten . Njai Mas Duda

Estrine . Muwa Mas Sudirane . Njai
Djunid istrine wahu Wuragil njai
Djuminah . Den Kertawidjaja niki .
Pan Sanunggal inghang putro . Ra
den Kerta Kusuma niki . Mulia
apeputra Tiga . Praja Wiguna pan
Bishol . Mulia Aji Kalimah Wahu
. Wuragil Kerta Dipraua . Darmaju
den merkah mangkin . Pan dateng
perop Tuwan . Kijai Dalem seda wong
ke . Kang putra Marngali niko .
Perwira Kusuma . Mapan Demang
pangkat ipun . ing Abei Kadema
ngan . Bagus Kaka parab niki .
Pan Wira Dalsana Demang . Ing
Johbener Demang mangke . Wadri
Karta Wilasau . Njai elunjuk laki
Demang Maja Dilaja Plumbon -
djeneng wahu . Ulum - ulum -
nya Sotguno . Njai punjin inghang
laki . Pan Demang Eka Suhrata
Ing Andjatan Demang mangke .
Aji Sumbaga laki Demang . Si
nga Suta ing Seja . Aji Ku
djuni laki wahu . Mapan sam
tri Wira Djatnika .

SAMBUNGAN DANGDANGGU-
LA.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Nulia Dalem Wira ~~[illegible]~~ Pati mang-
kin . Den etuni ing Dalem Su-
Medang bade minum bantu
mangke . Sanhuning aimin ke-
ring . ilapan Dalem Tjiamis .
Muda Deleh ing Kuningan .
Dolane lelembut . Sekiring onom
ajungbira . Tijang Sumedang ka-
tah ingkang kenging pengakit .
Tan kijat Guda plata . Tijang
Sumedang katah ingkang ngi-
li . ilapan bubar kengingnja
rikbisa . gumunggung pan-
suarane . Tijange tan kasan-
ke . Nila Sanget ajrih ni-
ki . Dugi Dalem Wira Sodra .
Tjaos anang ajun . Negarja dalem
Sumedang . Sareng dugi semang-
kul anangis . Duh putra kanto-
rana . Tan kijat rumuh dalem
Tjiamis . ilapan bala nipun
ajrih bisa . Datan katingal -
nendjuk . Ming suara gumu-
ruh . Kadija tijang baris-
ingadjurit . Sumangga putra
ing karsa . Katur negeri
[illegible] . Nulia Raden Wira-
Sodra . Sanget welas panangise

dalem mangkin . Duh rama -
mangga putra . Bendjing putra
medal ingadjurit . Mugia won-
ten pitulung Jang sukma . ing
gila Guda putrane . Namung tijang
katah wahu . Muga den prentah -
ing rama aji . Sabar lawang tina-
naman . Brama adak wahu . Mi-
ga ginampur welirang . Sarta sa-
brang djeplik ingkang sanuja gaing .
Den sikek anang jalar . Nira dja-
eti nulung aja kan . Dipun tam-
pa kandeaing brama . Sampun
tantos pejah mangke . Ing ajeng
tempat tilem . Tijang dalu sam-
pun mati . ilapan punika tinggal
. Djuruk bisa wahu . Nulia den -
pernahana . Tan sedaja pun sejagi
prentah aji . Bubar pan aji -
jik bisa . Kambet ing walirang
Sabrang djeplik . ilapan ngelum -
ngelum ngebuling walirang . Ge-
ting sangan kebeh . Pan ke-
nging wahu kebul . Wira Sodra
medaling djurit . Angamuk - amuk
ing mangsa . Iki wong dar-
maju pinanggrajane wong Sume-
dang ! Padu ing kene papagan

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ingadjurit . ngaem sektining guna . Sami ngagem wasjat jeblis . Tambal sirou ajubalo-tinggalan . Sarta ajimat ing gelagé paringané Kijai Kumou.

[illegible]

[illegible]

Iblis setan bubar mingali . Dateng Raden Wira Sodra Dalem ing Darmaju . Kelangkung susah sedaja . Dalem Kuningan miwa Dalem Tjiamis . Bala dedemit bubar . Amalia tijang sumedang manghin . Sareng nagaras mulja sedajané . Prajurit sumedal sekabeh . Ing prang jumpuh . Sami ngusir tijang Tjiamis . Katah pradjurit ing kang pejah . Tijang Tjiamis wakh . Panganiké tijang sumedang . Dalem Kuningan miwa dalem Tjiamis . Sadaja amapag yuda . Lajan den kruput tijang kehakh . Madju

Raden Dalem Wira Sodra . Tiwikrama wahu . Antawis sagunung ageman . Ulih kasjatah dalem kehakh punika . Madjeng lir kadjo kilat . Bubar-sadaja bala ing Tjiamis . Dinadjeng ing Dalem Wira Sodra . Sodja lir kumbang sengéngé . Tijang tatit dimurou . ngrema-ngrumbjok king sir ing siti . Sinarané kadijo gelap . Geger tijang mlaju . Pisah gusti lan kawula . Rebut urip kawula bala Tjiamis . Augi ing pawatesan . Wiwa kang Rama mirsa warti . Bala Tjiamis miwa Kuningan . Lapan sampun bubar mangkat . Enggal kang Rama matur . Sarta bakta putra ne estri . Niti djali lan djempana . Langka sampun metuk . Duk putra sareng rumpak . Kaulipun Rama ibu putra manghin . Tijang kehh sareng numpak . Punika putra mama pribadi . Kangge ajun sapi miwa ajun adang . Anaku kelangkung awoh . Kang putra matur nuhun . Numpak anang djempana aglis . Sir kadjo-

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Dewi Supraba · Sedang ajumpun ·
Saking dugi ajinawisan · Gamelan
jinapag ing para prajurit · Tangu
lun pun pan suga · Saking Turun
bing Djempana mangkin · Para
estri miwa ibu sira · ambek
ta bobor lunare · Ior arta talu
bani · miwa ajinampur lesti setip
· Tinawurna waku arta · Kang
tyang ambuwu · Sarinya rerebutan
arta · Sinarengan gamelana
nirijem muni · Sir kengga
ting pirtala · sedaja nipun
prajurit miwa Satria pati
ngalaga · sarta kawula se-
kateh · Sami bungah kelang-
kung · Nulia sarinja ling-
gih ing korsi · Anderka-
wula ing karsa · Dalem
nganandika arum · ing para
kajaula bala · Seksen anak
saking panganaika mami ·
Langkung Sanget katrima ·
Putra Dalem Wira Sodra niki ·
Tenggah dalem Damnaji negara ·
Lawehan nipun ingsun sekaa
teh · Panji Kandanghaur ·
Sun pasrah anang putra mami ·

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Dadi Satrap negara karo ing Damna-
ji · nuhun mapan aja gasah ·
Sahabate kawula miwa para pra-
ajurit · Njakseni pan sedaja !
Inulia kang putra Dalem Wira
Pati · Mundur saking palinggihan-
ira · Sayoi katampi iske ·
Eh sanak kadang ulun · ing
kang sami linggih ing riki ·
Saking sih paduka rama · ulah
wil kamomu · Kanugrahan sih
ing rama · Kandanghaur pa-
jidir ler kula tampi · Nulia
Sami Salaman · Ladjeng seda
janing para Mantri · miwa para
punggawa ngalaga · Suka bu-
ngah sedajane · Sami dahar
wahanan Ramech - Ramech anggene
bukti · Rautos aneuh piting dina
· Nulia Sami kondur · Ian-
derek aken sedaja · Dateng Dalem
Wira Sodra kondur niki · Dugi
dateng negara · Inghang gawa
binakta tan kari · Mapan bi-
nanti-nanti tan ginggang ·
Sanget asihing garwane · Ing-
wing king para mantu · Ande-
rek putra sedaja niki · Sanget -

bungahé ing manah • Sedaya
pan runtut • Fara maru mi
wa putra • Sangat mukti-
anggèné lenggah ing mangkin.
Naminipun kang putra • Kang
ladjeng ing Darmaju nagari.
Fara kadang-kadang miwa
langga • Miwa pinetuk anginé-
kang garwa miwah putra nipun.
Sanget bungahé sama dugi.
Antuk kanugrahaning Yang.
Raharaja ing pupu • Sarta
pinaringan garwa • Kali-
yan pasisir Kandanghaur
mangkin • Langhing
asih ing garwané...

Tamat

Syarif Zainal Asikin Tirtawidjaja
bin
P. S. Rochani Kusumawidjaja
Kedawung 28.
Cirebon - Barat.
CIREBON.

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

Bellaphin	14.–
Digitalis	14.–
Lasix	20.–

20
1580

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA